

មាតិកាប្រើប្រាស់	ទំព័រ
១-សម្បត្តិវិទ្យាសាស្ត្រច្បាប់.....	០៣
២-ខ្សែបង្ហាញស្ថិតិស្រូវក្រាំងចំរើស.....	០៦
៣-លោក កឹម សុខា បក្សកាន់អំណាចកំពុងដឹកនាំក្រុមប្រឹក្សាដឹកនាំ.....	១២
៤- ប្រវត្តិសាស្ត្រកម្ពុជា.....	១៤
៥- The Cambodia Daily.....	០៦ & ១៣

# កម្មវិធីមាននៅហ្វីឡាដែលហ្វី



**ដោយ : ខ្មែរឃុំស្ទឹង**

វត្តព្រះពុទ្ធរង្សី កាលពីថ្ងៃអាទិត្យទី២២តុលានេះ បានសម្តែងនូវបដិហារធីតាមួយទៀត នាទិកាលធ្វើបុណ្យកម្មវិធីសម្រាប់ហែរចូលវត្ត ។ ពុទ្ធបរិស័ទប្រមាណ៨០០-១០០០នាក់ បាននាំគ្នាដង្ហែរត្រែចំនួន២០០មានត្រែកណ្តាល ត្រែឆ្នែង ត្រែស្តាំ ដង្ហែរតាមដងផ្លូវ ដែលមានទិពាលិដ្ឋកម្មខ្មែរផ្លូវលេខ៧ ទៅមកនៅផ្លូវ "ស្វាយខ្មែ" រួចត្រឡប់មកវត្តវិញតាមផ្លូវលេខ៦ ដែលមានសួនឧទ្យានកូនខ្មែរចូលចិត្តទៅកំសាន្តដែលពិធីដ៏ឧត្តរិកនេះបានបណ្តាលឱ្យមានចិត្តរីករាយមានចិត្តសម្រាលរួមចូលបម្រើយល់រាប់កសាងព្រះពុទ្ធសាសនាតាមរយៈវត្តព្រះពុទ្ធរង្សីនោះបានចំនួន៧ម៉ឺន៦ពាន់ដុល្លារ ។

ចំនួនប្រាក់ដ៏ច្រើនទទួលបានពីចិត្តសម្រាលជ្រះថ្លារបស់ពលរដ្ឋខ្មែរដែលភាគច្រើនជាមនុស្សចាស់ហើយក្រីក្រ គឺជាអំណោយដែលចេញពីទឹក

ចិត្តរីករាយ និងបរិសុទ្ធភាពថ្លៃមិនបាន ។ វត្តមួយនេះបានធ្វើឱ្យពលរដ្ឋនិយាយពីមាត់មួយទៅមាត់មួយថា បានប្រកាន់វិន័យយ៉ាងតឹងតែង និងខ្ជាប់ខ្ជួន ហើយមានភាពសុចរិតយុត្តិធម៌មិនអាចប្រកែកបានដោយ

សារការប្រកាន់ឥរិយាបថ និងការបែងចែកការទទួលខុសត្រូវដាច់ៗពីគ្នា ហើយអាចត្រួតពិនិត្យគ្នាបានទៀតផង ។ គំរូមួយទៀតដែលជាហេតុបង្កើតចិត្តសម្រាលជ្រះថ្លាដ៏ពូជពារបស់ឧបត្ថម្ភកម្មស្ថាប័នការ **ពេទ្យាទំព័រទី០៥**

ត្រែឆ្នែងត្រូវសារ ចុយ សំណាង ត្រែកណ្តាលលោកស្រី ហ៊ុយ ត្រូវវិសិដ្ឋ ត្រែស្តាំលោក លោកស្រី សុង ហុងអេង

## វត្តព្រៃត្រពាំងនារាមឡើងតុលាការសារជាថ្មី

**ដោយ : ពិន សំខុន**

**ឡូវវិល : ភ្នំភ្លើងកំហឹងបាន**

នេះនូវសាជាថ្មីនារវត្តព្រៃត្រពាំងនារាម បន្ទាប់ពីបានស្ងប់ស្ងាត់មួយរយៈទប់ពីដើមឆ្នាំ២០១១ មកទល់ដើមខែតុលានេះមក ។ គណកម្មាធិការថ្មីថ្លោងកើតឡើងពីបញ្ហាគុណការឱ្យសមាជិកវត្តក្រោម និងសមាជិកវត្តលើវិលាយបញ្ចូលគ្នាតែមួយ ហើយយកអាជ្ញាប័ណ្ណវត្តត្រឡប់មកកាន់កាប់ដោយ



ដីវត្តថ្មី

វត្តព្រៃត្រពាំងនារាមវិញ ពុំមែនកាន់កាប់ដោយសហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរទៀតទេ ។ នាសប្តាហ៍កន្លងទៅនេះគណកម្មាធិការនោះមិនត្រឹមតែថ្មីថ្លោងទេ ថែមទាំងផុតស្រួយរំហែកជាពីរបង្កើតជាវិវាទដ៏ធំធេងថ្មីមួយទៀត គឺគណកម្មាធិការនោះបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅតុលាការ "ទាមទារឱ្យបញ្ឈប់សកម្មភាពបោះឆ្នោតខុសច្បាប់ច្រើនរើសគណកម្មាធិការនាយកថ្មី ដោយលោក អ៊ុង

វិទ្ធី បញ្ឈប់ការប្រើអាស័យដ្ឋានវត្តព្រៃត្រពាំងនារាមជាអាស័យដ្ឋានផ្លូវច្បាប់របស់សហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរ ដែលមានព្រះតេជគុណ សៅ យន ជាប្រធាននិងបញ្ឈប់ការប្រមូលថវិកានៅក្នុងវត្ត" បន្ថែមពីនោះទៅទៀតពាក្យបណ្តឹងនោះមាន "ទាមទារឱ្យតុលាការបណ្តេញសហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរ ចេញពីវត្តព្រៃត្រពាំងនារាម" ថែមទៀត ។ **ពេទ្យាទំព័រទី០០**

## ប្រមុខរដ្ឋាភិបាលម្នាក់ទៀត ត្រូវរាស្ត្រសម្លាប់

**ដោយ : ខ្មែរឃុំស្ទឹង**

**ប្រទេសលីប៊ីយ៉ា : យន្ត**

ហោះប្រដេញបារាំងនៃកងទ័ព "ណេតូ" បានចេញធ្វើបេសកកម្មរារាំងមិនឱ្យកូនរថយន្តកងទ័ពមួយធ្វើដំណើរទៅមុខបាន ដែលគេជឿថា ក្នុងនោះអាចមានវរសេនីយ៍ កាដាហ្វី នៅក្នុងនោះ នាពេលព្រឹកម៉ោង ៨:៣០ ថ្ងៃ២២ តុលា ឆ្នាំ ២០១១ នេះ នៅទីក្រុង "ស្ស៊ីត" ភូមិកំណើត



© Getty Images

របស់ កាដាហ្វី ។ ដោយមានការវាយប្រហារកាន់តែខ្លាំងឡើងនៅ ស្ស៊ីត ដែល កាដាហ្វី គេចខ្លួនទៅទីនោះពីសំណាក់របស់ទ័ពឧទ្ទាមប្រជារាស្ត្រលីប៊ីយ៉ា បះបោរគាំទ្រដោយកងទ័ពណេតូ វរសេនីយ៍ កាដាហ្វី ប្រមុខរដ្ឋាភិបាលកាន់អំណាចយ៉ាងផ្តាច់ការចំនួន ៤២ឆ្នាំមកហើយ បានសម្រេចគេចខ្លួនពីសង្គ្រាមលេខពីរទៅទីកន្លែងផ្សេងទៀតដោយប្រដេញមីស៊ីល២០០០

ប្រមុខរដ្ឋអស់ស័ក្តិក៏បានត្រូវគ្រាប់នៅក្បាលមួយគ្រាប់ និងដើមមួយគ្រាប់របស់កងឧទ្ទាមរួចទៅហើយមុននឹងទៅលាក់ខ្លួននៅលូបង្ហូរទឹកមួយនៅទីពេញមធ្យម ។ នៅពេលកងទ័ពឧទ្ទាមប្រជារាស្ត្រចូលទៅចាប់ខ្លួនកាដាហ្វីពីលូបង្ហូរទឹកចេញមកសាក្សីបាននិយាយថា កាដាហ្វី បានសុំឱ្យទុកជីវិត **ពេទ្យាទំព័រទី១៦**

បារាំងបានបាញ់បង្ហាត់ដំណើរពីមុខកូនទ័ពកាដាហ្វីនោះ ។ ទន្ទឹមគ្នានោះដែរ កងប្រដាប់អាវុធឧទ្ទាមក៏បានបាញ់ចម្រុះទៅលើកូនរថយន្តនោះ បណ្តាលឱ្យកូនរថយន្តរងការស្លាក់បាញ់ហើយរថក្រោះ កាដាហ្វី ក៏បានរងគ្រាប់រុករែតយ៉ាងដំណំដែរ ។ កងការពារបានជំនួស កាដាហ្វីចេញពីរថក្រោះទៅរកជម្រកផ្សេងទៀតពេលនោះវរសេនីយ៍

# យើងនៅរង់ចាំជួយដល់លោកអ្នក!



លើបនិយាយភាសាខ្មែរ

## ●● ប្រសិនបើលោកអ្នក :

- ▶ មានអារម្មណ៍អស់សង្ឃឹម ឬរំភើបខ្លាំង
- ▶ មានភាពឆាប់ខឹង
- ▶ ចង់នៅតែឯកឯង
- ▶ មានទឹកចិត្តផ្លាស់ប្តូរ
- ▶ មានភាពច្របូកច្របល់ក្នុងខ្លួន
- ▶ មានអារម្មណ៍ផ្សេងៗ
- ▶ មានអារម្មណ៍រំជួលចិត្ត ឬព្រួយបារម្ភ
- ▶ ផ្លាស់ប្តូរទម្លាប់ដំណេក
- ▶ ផ្លាស់ប្តូរទម្លាប់បរិភោគ
- ▶ យំច្រើន
- ▶ ពួសម្តេចដែលមិនមានពិតប្រាកដ
- ▶ ឃើញរូបភាពដែលមិនពិត
- ▶ មានគំនិតចង់ធ្វើឲ្យឈឺចាប់ខ្លួនឯង ឬឈឺចាប់ដល់អ្នកដទៃ
- ▶ មានគំនិតចង់សម្លាប់ខ្លួន

### សូមចុរស័ព្ទរក រៀប ម៉ាកត្រី ដើម្បីជួយស្វែងរកលេខសុខភាពផ្លូវចិត្ត

# 215-413-3100

# extension 5156

Provided by:  
Department of Behavioral Health and Intellectual disAbility Services  
Arthur C. Evans, Ph.D., Commissioner



Recovery • Resilience • Self-Determination



# New Century Auto

## Collision & Service Center

17 South Street, Lowell MA 01852

Telephone: (978) 710 - 3488

~ ទទួលបានសេវាជំនាញ ម៉ាស៊ីន បញ្ជូនថ្នាំ ប្រព័ន្ធគ្រឿង ប្រព័ន្ធម៉ាស៊ីនត្រួតថ្នាក់  
ដោយសេវាមានបច្ចេកទេសដ៏ស្រស់ស្អាតបំផុត

~ ឧបករណ៍ Technology ថ្មីបំផុតទទួលបានសេវាដោយគ្រួសារ BMW Lexus Mercedes

### AUTO BODY SERVICES

- លាយថ្នាំដោយប្រព័ន្ធ Computer បានដូច១០០% ( នៅទីនេះ )
- ឧបករណ៍បញ្ជូនថ្នាំដោយប្រព័ន្ធ Computer
- ជួសជុលរថយន្ត គ្រោះថ្នាក់ ប៉ះទង្គិច ឱ្យបានល្អស្អាតដូចដើម១០០%

### REPAIR-MAINTENANCE

- ជួសជុលគ្រឿងម៉ាស៊ីន គ្រឿងក្រោម តាមលក្ខណៈបច្ចេកទេស
- ទទួលបានប៉ះកង ដូរកង ដូរប្រេង ដូរប្រាំង ពិនិត្យប្រព័ន្ធ បំពង់ខ្យល់ បំពង់ទឹក
- ជួសជុលប្រព័ន្ធ AC & Hit ជាទីទុកចិត្ត

ស្មោះត្រង់  
ទាន់ចិត្ត សុវត្ថិភាព

តម្លៃសមរម្យ  
គុណភាពខ្ពស់

~ យានយន្តយើងទទួលបានសេវាជំនាញដោយគ្រួសារដ៏មានអំណាចជាដើម  
(Mass, Hanover, Commerce, Trust, Arbella, Metropolitan, Safety group)

~ ទទួលបានការទំនាក់ទំនងជាមួយគ្រួសារដ៏មានអំណាច  
ជូនលោកអ្នកជំនុំជម្រើស



រថយន្តល្អ សុវត្ថិភាព ពិតប្រាកដ អនាគតក្តីថ្កា !

# សម្បត្តិវិនិយោគ (ត)

ដោយ : ពិន សុខុម

កាលពីលេខមុនខ្ញុំបាននិយាយថា ចាស់ៗខ្មែរ ទោះជាមាន ឬក្រប៉ុណ្ណា ចេះដឹង ឬមិនចេះប៉ុណ្ណា មាន ជម្ងឺ ឬសុខភាពល្អប៉ុណ្ណា សុទ្ធសឹងតែមានសមត្ថភាព និងលទ្ធភាពជាជំនួយដល់កូនចៅជំនាន់ក្រោយបានទាំង អស់គ្នា ឱ្យតែខ្លួនឯងខិតខំយល់ដឹងពីបទពិសោធន៍ក្នុង ជីវិតដ៏ច្រើនសន្ធឹករបស់ខ្លួន ហើយយកមកប្រើប្រាស់ ប្រកបដោយកិត្តិយស និងប្រកបដោយវិជ្ជមាន ។

ព្រះតេជគុណចៅអធិការ រដ្ឋ មុនី នៃវត្តព្រះពុទ្ធ រង្សីខាងត្បូងក្រុងហ្សឺណែវដែលហ្សឺ បានណែនាំឱ្យខ្ញុំប្រើ ស.វ.អា បានជួបគណកម្មាធិការនាយករបស់សមាគម មួយឈ្មោះ "មរណសង្គមសមាគម" ដែលមានទីតាំងនៅ វត្តព្រះពុទ្ធរង្សី មានប្រធានឈ្មោះ ស៊ុន សុវណ្ណ អនុប្រធានឈ្មោះ ចាន់ សុខុម និងហិរញ្ញវត្ថុឈ្មោះ ឈឿន ផល ។ សមាគមនេះកំពុងផ្តល់ភាពរឹងមាំដល់សម្បត្តិ មួយទៀតដល់ពលរដ្ឋខ្មែរដែលរស់នៅក្នុងតំបន់ គឺចាស់ៗ អាចរៀបចំគ្រោងសេចក្តីស្តាប់របស់ខ្លួន ឱ្យអាចប្រព្រឹត្ត ទៅបានក្នុងកិច្ចការ និងប្រពៃណីដែលក្រុមគ្រួសារក្រីក្រ និងមធ្យម ឬក៏គ្រប់គ្រាន់ត្រូវការចាំបាច់សំរាប់បញ្ចប់ កង្វះខាតថ្លៃរបស់អ្នកដែលមានមាតាបិតា ឬជីដូនជីតា ជំរាជានៅក្នុងបន្ទុក ។

លោក ស៊ុន សុវណ្ណ បាននិយាយថា "មរណសង្គម សមាគម" មានបំណងជួយសម្រួលកិច្ចការសមាជិកខ្លួន

នៅពេលសមាជិកនោះមានមនុស្សស្លាប់ក្នុងគ្រួសារ ។ ព្រះតេជគុណ រដ្ឋ មុនី និងលោក ស៊ុន សុវណ្ណ បានជួយ បង្រៀមប្រយោគគ្នាថា :

១.សមាគមជួយរកទីកន្លែងតំកល់សពដូចជា "Fu- neral Home"

២.ជួយធ្វើលិខិតស្របច្បាប់សម្រាប់ពិធីឈាបនកិច្ច



ព្រះតេជគុណ រដ្ឋ មុនី

៣.ជួយធ្វើពិធីបុណ្យតាមប្រពៃណីខ្មែរ ផ្តល់ទីកន្លែង សមរម្យសម្រាប់ធ្វើបុណ្យ មានព្រះសង្ឃ និងអាចារ្យ ដែលដឹកនាំពិធីបុណ្យសពដង្ហែរសពទៅបូជា ឬបញ្ជូនទៅ តាមការផ្តើរផ្ការបស់សព ឬបំណងក្រុមគ្រួសារ និងតំកល់ អដ្ឋិធាតុជូននៅវត្តបានផង ។

នៅលើសំណួរថា នរណាជាអ្នកចេញថ្លៃនៃពិធីអស់ ទាំងនោះ? លោក ស៊ុន សុវណ្ណ បានតបថា "ករណីធ្លាប់ មានមកហើយមានពីរប្រភេទ គឺចំពោះអ្នកជាសមាជិក មរណសង្គមសមាគម" និងអ្នកដែលមិនមែនជាសមាជិក ។

ចំពោះអ្នកដែលជាសមាជិក : នោះសមាគមនឹងផ្តល់ ថវិកាជូនទៅតាមចំនួននៃសមាជិកបានន័យថា ក្រុមគ្រួ សារដែលជាសមាជិកនីមួយៗបង់ប្រាក់វិភាគទាន ១០ ដុល្លារ សម្រាប់បុណ្យសពនីមួយៗក្នុងពេលនេះសមាជិក មានចំនួនប្រមាណ ៦០០នាក់ សមាគមដកយកកម្រៃគ្រប់ គ្រងចំនួន ៣០ភាគរយ ដូចនេះសមាជិកគ្រួសារសព ទទួលបានចំនួនជាង ៤៣ដុល្លារ ដែលប្រាក់នោះត្រូវ ចំណាយទៅលើការផ្សព្វផ្សាយខ្សែ២៥០០ដុល្លារយ៉ាងតិច ទៅលើកន្លែងបូជាតម្លៃពី៥៥០ដុល្លារ ដល់៥៧៥ដុល្លារ



ចាន់ សុខុម

ទៅលើផ្កា ទៅតាមចំណូលចិត្តរបស់គ្រួសារអស់ប្រមាណ ជា៣០០ដុល្លារទៀត ឬក៏សរុបទៅអស់ពីប្រមាណ ៣៥០០ដុល្លារ ។

សំណួរមួយទៀតស្តីពីកន្លែងធ្វើបុណ្យទានចូបនិមន្ត ព្រះសង្ឃសូត្រមន្ត អញ្ជើញលោកអាចារ្យមករៀបដឹក ពិធី តើនៅលើបន្ទុកអ្នកណា? ព្រះតេជគុណ រដ្ឋ មុនី និង លោក ស៊ុន សុវណ្ណ បញ្ជាក់ថា "ចំពោះកន្លែងធ្វើបុណ្យ សព ការរត់លិខិតធ្វើបុណ្យសព ទាន ចូប វត្តព្រះពុទ្ធរង្សី មិនឱ្យមានចេញតម្លៃអ្វីមួយទេ រីឯព្រះសង្ឃ និងអាចារ្យ

ដែលចូលរួមពិធីសូត្រមន្តនានា នៃបុណ្យសពនោះសមា- ជិកចង់ប្រគេនបច្ច័យក៏ធ្វើបានទៅតាមសម្លាដាទម្លាប់ ពុទ្ធបរិស័ទ បើមិនប្រគេន ឬជូនបច្ច័យក៏បានដែរ" ។ ក៏ ប៉ុន្តែនៅលើសំណួរថា "នៅពេលបុណ្យសពមានការចូល បច្ច័យក្នុងពិធីជួយដល់គ្រួសារនៃសព តើវត្តមានយកកំ រើអ្វីទេ?" លោក ស៊ុន សុវណ្ណ ឆ្លើយថា សមាគមឥតមាន ទទួលខុសត្រូវអ្វីលើប្រាក់នោះទេ គឺប្រគល់ឱ្យក្រុមគ្រួ សារទទួលខុសត្រូវយកខ្លួនឯងទាំងអស់ សមាគមមាន បទពិសោធន៍ហើយសង្កេតឃើញថា អ្នកចូលបុណ្យខ្មោច យ៉ាងហោចណាស់ក៏បានបិទដុល្លារ ចំពោះអ្នកមិនសូវ មានបងប្អូន តែបុណ្យខ្មោចដែលមានព្យាបាលមិត្តបងប្អូន ច្រើនតែចូលបុណ្យដល់ទៅ ៦-៧ពាន់ដុល្លារ ដែលបាន ទៅគ្រួសារនៃសពទាំងអស់ បន្ថែមទៅលើប្រាក់សមាជិក ភាព ។ ព្រះតេជគុណ រដ្ឋ មុនី ឆ្លៀតឱកាសបញ្ជាក់សង្ឃ ដឹកនាំនៃមាតា "វត្តព្រះពុទ្ធរង្សីចង់ឱ្យសមាគមនេះខ្មែរមាន ទីកន្លែងដ៏នឹងរឹងមាំ សំរាប់ធ្វើបុណ្យសពដោយពុំចាំ បាច់ពឹងផ្អែកទៅលើសហគមន៍ណាផ្សេងទៀតទេ គឺតាំង ពីចាត់ចែងទៅយកសពទៅសំអាតរៀបចំខ្លួនឱ្យធ្វើលិ ខិតស្នាមដឹកសព ដោយមិនឱ្យក្រុមគ្រួសារមានកង្វល់អ្វី ទាំងអស់ គឺវត្តឥតយកកំរើអ្វីទេ បើត្រូវចេញកំរើគឺ សម្រាប់ Funeral Home នៅវត្តសូម្បីតែទីកន្លែង ក៏វត្តជាអ្នកទទួលចេញដែរ" ។ ដើម្បីចូលជាសមាជិក លោក ស៊ុន សុវណ្ណ បញ្ជាក់ថា "លោកអ្នកត្រូវបំពេញ សំណុំលិខិតសុំចូលជាសមាជិក មានមេគ្រួសារ និងថ្លៃ ខែឆ្នាំកំណើត អាសយដ្ឋានគ្រួសារ ទូរស័ព្ទ ហើយខាង ក្រោមមានចុះឈ្មោះប្រពន្ធ **តទៅទំព័រទី១៥**

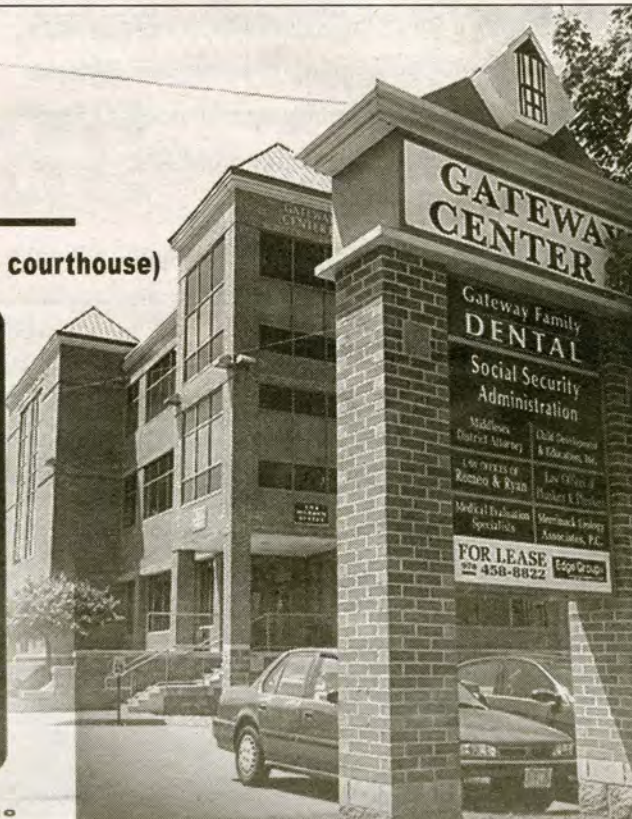
# GATEWAY FAMILY DENTAL

NOW OPENED AT GATEWAY CENTER II (978) 455-5044

151 WARREN STREET, SUITE 120 LOWELL, MA 01852 (Same building as Social Security/near the courthouse)



**DR. SERENA B. CHUOP**  
Dr. Serena B. Chuop was born in Cambodia. She received her Bachelor of Science from Boston University and went on to graduate from Boston University Goldman School of Dental Medicine in the year 2000. For over 10 years, she has been in private practices providing all aspects of General Dentistry. Dr. Chuop has opened a brand new state of the art dental practice that includes digital x-ray, paperless patient chart system, and brand new dental equipments.



WE PROVIDE ALL SERVICES INCLUDING: លើកផ្តល់នូវសេវាដូចខាងក្រោមនេះ

- ▶ CLEANING
- ▶ EXTRACTIONS
- ▶ FILLINGS
- ▶ TEETH WHITENING
- ▶ BONDINGS
- ▶ VENEERS
- ▶ COSMETIC DENTISTRY
- ▶ EMERGENCY DENTAL TREATMENT
- ▶ CROWNS/BRIDGES
- ▶ ROOT CANAL TREATMENT
- ▶ DENTURES
- ▶ DENTAL SERVICES TO CHILDREN
- ▶ IMPLANTS

www.gatewayfamilydental.com

MOST DENTAL INSURANCES ACCEPTED INCLUDING MASSHEALTH FOR KIDS FINANCING AVAILABLE  
**យើងទទួលទូទៅគ្រប់ អ៊ីនុន ស៊ុនុន**  
**Masshealth for Kids**  
**យើងសំរួលការបង់ថ្លៃព្យាបាលប្រមាទៃ**  
CALL FOR YOUR FREE CONSULTATION (978) 455-5044

# កិច្ចព្រមព្រៀងក្រុងចារិកសេដ្ឋកិច្ចនៅកម្ពុជា

បទសម្ភាសន៍ជាមួយសមាជិកសភាខ្មែរបស់គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ឃឹម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ (ភាគបន្ត)

ដោយ : ពិស សំខុន

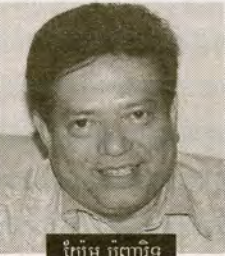
**ខ្មែរប៉ុន្តី ស.រ.អា :** ដោយឱកាសនេះជាខួបកំណើតកិច្ចព្រមព្រៀងក្រុងចារិកសេដ្ឋកិច្ច តើលោកនឹងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សមើលឃើញការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះនៅកម្ពុជាមានលក្ខណៈត្រឹមត្រូវប៉ុណ្ណា ?

**ឃឹម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ :** យើងបានដឹងទាំងអស់គ្នាថា កម្ពុជាបានមកដល់ស្ថានភាពថ្ងៃនេះ ក៏ដោយសារសិទ្ធិសញ្ញាក្រុងចារិកសេដ្ឋកិច្ចឆ្នាំ១៩៩៥ ជាខួបឆ្នាំទី២០ ហើយលោកប្រធាន កឹម សុខា និងអញ្ជើញចូលរួមការរៀបចំទទួលខួបឆ្នាំទី២០នេះ នៅទីក្រុងវ៉ា ស៊ិនតោនឌីស៊ី ។ យើងសង្កេតឃើញថា មានចំណុចខ្លះខាតជាច្រើនក្នុងការគោរពសិទ្ធិសញ្ញាក្រុងចារិកសេដ្ឋកិច្ចនេះ ឧទាហរណ៍ដូចជា ការមិនទទួលស្គាល់ការចុះហត្ថលេខាក្នុងស្ថានភាពបង្កើតបង្គំពេលកម្ពុជាគ្មានឯករាជ្យពិតប្រាកដមាត្រាមួយចំនួន ក៏បានរំលែកឯករាជ្យភាពរបស់កម្ពុជា បើមានបញ្ហាអញ្ជឹងកម្ពុជាអាចស្នើសហប្រធានបារាំង និងឥណ្ឌូនេស៊ីឱ្យជួយដោះស្រាយ ក៏ប៉ុន្តែរហូតមកដល់បច្ចុប្បន្នហ្នឹងប្រធានដៃនៃកម្ពុជាបញ្ជាក់ម្តងទៀតប្រធានបារាំងស៊ី ក៏ដូចជាបញ្ហាហត្ថលេខាព្រមព្រៀង មុនខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩១ ក៏នៅមានបញ្ហាយើងសង្កេតឃើញថា រដ្ឋាភិបាលខ្មែរយើងពុំបានស្នើឱ្យសេរីទេ ។

**ខ្មែរប៉ុន្តី ស.រ.អា :** តើក្នុងនាមលោកជាសមាជិកសភាខ្មែរលោកមានដៃគូឯណាដែលបានឃើញផែនទីថ្មី ដែលចុះហត្ថលេខាដោយរដ្ឋាភិបាលសភាទាំងពីរ និងព្រះមហាក្សត្រខ្មែរ ដែលរដ្ឋាភិបាលតែងប្រកាសថា មិនធ្វើឱ្យកម្ពុជាបាត់បង់ទឹកដី១ម៉ែត្រក្រឡាណាទេដែរ ឬទេ?

**ឃឹម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ :** មកទល់ថ្ងៃហ្នឹងយើងមិនដែលបានឃើញផែនទីនោះនៅឡើយទេ ក៏ប៉ុន្តែយើងមានចម្ងល់ថា បើមិនមានបាត់ទឹកដីអ្វីទេនោះហេតុអ្វីក៏ខ្លាចមិនបង្កើតគណកម្មាធិការចម្រុះសភាដែលមានគ្រប់វិធានការគណបក្សចូលរួមត្រួតពិនិត្យទៅ ពីព្រោះបញ្ហាប្រធានដៃនៃគណបក្សរបស់ជាតិទាំងមូលពុំមែនជារបស់បក្សណាមួយនោះទេ ។

**ខ្មែរប៉ុន្តី ស.រ.អា :** គណបក្សប្រឆាំងទាំងពីរ គឺគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងគណបក្សសិទ្ធិមនុស្សបាននិយាយពីការបាត់បង់ទឹកដី និងបង្កើតព្រំដែនជាច្រើនកន្លែង តើនេះជាការគ្រោះថ្នាក់ទេ?



ឃឹម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ

**ឃឹម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ :** នេះជារឿងសំខាន់ ពីព្រោះពលរដ្ឋខ្មែរយើងលោកលើកពីការបាត់បង់ស្រែរបស់គាត់ដែលគាត់ធ្វើពីយូរយារមកហើយ តាមបណ្តោយព្រំដែន ដូច្នេះការបាត់បង់ដីស្រែរបៀបនេះយើងគួរតែទៅពិនិត្យឱ្យបានច្បាស់លាស់មុននឹងសម្រេចបោះបង្គោលព្រំដែន ។

**ខ្មែរប៉ុន្តី ស.រ.អា :** តើមានបញ្ហាថា បាត់បង់ដីស្រែទៅជារបស់យួនដែរ ឬទេ?

**ឃឹម ប៉ុញ្ញារិទ្ធ :** បានមានបញ្ហាអីចឹងមែន !

**ខ្មែរប៉ុន្តី ស.រ.អា :** ចុះរដ្ឋាភិបាលតើម៉េច ថាអត់មានបាត់ទឹកដីអីចឹងឬ?



**Community Mortgage Services Inc.**

## Mortgage Services

ក្រុមហ៊ុនយើងខ្ញុំមាននិយាយភាសាខ្មែរ ចិន និង វៀតណាម

21 Branch Street #6 (2nd Floor)  
Lowell | MA | 01851

Office: (978) 275-6432 ~ Fax: (978) 275-9607

Lic MB4853

"Serving our community with integrity and honesty"



**Community Insurance Group, Inc.**

## ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង



Home  
ផ្ទះ



Auto  
ឡាន



Life  
ជីវិត



Bussiness  
កិច្ចការ

21 Branch Street #8 (2nd floor)  
Lowell | MA | 01851

Office: (978) 275-9592 ~ Fax: (978) 275-9590



# មន្ទីរសុខភាព ART OF WELLNESS CENTER

647 Bainbridge St. Phila PA., 19147 215-305-2238

ចុះលក្ខណៈល្អ និងបញ្ហាផ្លូវចិត្តធ្វើទៅតាមចម្លាប់ និងជំនឿរបស់លោកអ្នកដោយប្រើប្រាស់បច្ចេកវិទ្យាសាស្ត្រនិងបច្ចេកវិទ្យាប្រើប្រាស់ ។



**ចុះលក្ខណៈល្អប្រើប្រាស់**

- ប្រើមូលដ្ឋានថ្នាំ • ចាប់សរសៃ • ចិត្តវិទ្យា • យោគ/ការងារ

TREATMENT TYPE

- Acupuncture • Acupressure • Psychotherapy • Yoga/ Meditation

**ចំពោះលោកអ្នកមានការលំបាកណាមួយដូចចំណុចខាងក្រោម :**

- Weight Management for Adult & Children
- Diabetes
- High Blood Pressure
- High Cholesterol Level Issue
- Pain Management
- Nutrition Consultation (Free)
- Women's Health

- គ្រប់គ្រងទម្ងន់សម្រាប់ចាស់និងក្មេង
- ទឹកនោមផ្អែម
- លើសសម្ពាធឈាម
- លើសកំរិត កូលេស្តេរ៉ូល
- ឈឺខ្លួនប្រាណគ្រប់កន្លែង
- ពិគ្រោះពីម្ហូបអាហារ (មិនយកកម្រៃ)
- សុខភាពស្ត្រី

- Insomnia (Difficulty Sleeping)
- Feeling Tired & Weak
- Stress /Anxiety
- Depression
- Family Issues
- Addiction Issues
- Anger Management

- ដេកមិនលក់
- អស់កម្លាំង មិនស្រួលខ្លួន
- ភាពតាមតឹង/ការថប់អារម្មណ៍
- ធ្លាក់ទឹកចិត្ត
- មានវិបត្តិក្នុងគ្រួសារ
- ការញៀន និងអ្វីមួយ
- មានកំហឹងច្រើន

យើងទទួលយក AETNA និង UNITED HEALTHCARE CIGNA

[www.artofwellnesscenter.com](http://www.artofwellnesscenter.com)

**ឧស្សាហកម្មស្រូវ**

# សូមជនជាតិខ្មែរក្រៅប្រទេសត្រូវតែពិតគួរ ដល់ជាតិសាសន៍មាតុប្រទេសយើងផង



**ដោយ : ម៉ម យ៉ឹម**  
 នៅលើពិភពលោកមាន ជាតិសាសន៍ច្រើនណាស់ បាន អាស្រ័យរស់នៅប្រកបការងារ ចិញ្ចឹមជីវិតឱ្យបានសេចក្តីសុខ សប្បាយរីករាយឡើងរុងរឿង ពេញលក្ខណៈជាមនុស្សជាតិដូចគ្នា ។

នៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិក កាលពីសម័យមុនឆ្នាំ១៩៧៥ មានជនជាតិខ្មែរតិចតួច ដែលបានចូលមករស់នៅជា អចិន្ត្រៃយ៍ក្រៅពីក្រុមគ្រួសាររបស់អង្គទូត ដែលជាតំ ណាងឱ្យប្រទេសខ្មែរ ត្រូវតែមកបំពេញបេសកកម្ម ទំនាក់ទំនងគ្នាជាសម្ព័ន្ធមិត្តក្នុងកិច្ចការនយោបាយ សេដ្ឋកិច្ចជាដើម ហើយនឹងមានមន្ត្រីគ្រប់ស្ថាប័នមួយចំនួន បានមកហ្វឹកហ្វឺនការងារផ្នែករដ្ឋបាល និងបច្ចេកទេស រួមទាំងយុវនិស្សិតស្រីប្រុស ដែលបានទទួលអាហារូប ករណ៍របស់រដ្ឋាភិបាលខ្មែរ ឬសហរដ្ឋអាមេរិកក៏បានមក សិក្សាក្របជញ្ជក់យកចំណេះវិជ្ជាក្នុងមួយរយៈពេល សិក្សា ។ ដូចជារូបខ្ញុំឈ្មោះ ម៉ម យ៉ឹម នេះ ក្នុងឋានៈខ្ញុំ ជាគ្រូបង្រៀនបច្ចេកទេស ខ្ញុំបានមកបំពេញវិជ្ជាគរុកោសល្យរយៈពេលមួយឆ្នាំនៅ ស.រ .អា និងកាលណាជាឆ្នាំ ១៩៥៨-៥៩ ។

លុះដល់ឆ្នាំ១៩៧៥ ក៏មានមន្ត្រី ទាំងស៊ីវិល ទាំង យោធាមួយចំនួនបានមកហ្វឹកហ្វឺនសិក្សា ស្រាប័ត្រប្រទេស

ខ្មែរត្រូវបានធ្លាក់ទៅនៅក្រោមអំណាចពួកកុម្មុយនិស្ត ខ្មែរក្រហម ក៏បានបង្ខិតបង្ខំចិត្តសុំសិទ្ធិជ្រកកោនរស់នៅ រហូតមកដល់សព្វថ្ងៃនេះដែរ ។

ប៉ុន្តែនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ មានព្រឹត្តិការណ៍ថ្មីមួយ ទៀតបានលើកឡើង ដោយកងទ័ពយួនកុម្មុយនិស្ត២០ ម៉ឺននាក់ បានវាយលុកលុយផ្តួលរំលំរបបខ្មែរក្រហមប្រ លំយពូជសាសន៍តាំងពីឆ្នាំ១៩៧៥ ដល់ឆ្នាំ១៩៧៩ ។ ទើប បណ្តាលឱ្យជនជាតិខ្មែរនាំគ្នារត់ចាកចេញមកកាន់ប្រ ទេសទីពាលោកសេរីមានដូចជា ស.រ.អា បារាំង កាណាដា អូស្ត្រាលី ញ៉ូវហ្សឺឡិន ជប៉ុន ជាដើម ដោយសារតែ ប្រទេសទាំងនេះ គេមានសន្តានចិត្តសប្បុរស មនុស្សធម៌ ជួយសង្គ្រោះដល់ជីវិតជនជាតិខ្មែរនាសម័យត្រួតត្រា ដោយរបបកុម្មុយនិស្តខ្មែរក្រហមផ្តាច់ការនោះ ។ គេ សង្កេតឃើញ ស.រ.អា ជាប្រទេសធំជាងគេដែលបាន យល់ព្រមទទួលយកជនភៀសខ្លួនខ្មែរច្រើនជាងគេ ដោយឥតលើសមុខ បើគិតជាចំនួនមានប្រមាណជិត១ លាននាក់ ដែលបានមកតាំងទីលំនៅថ្មីជាអចិន្ត្រៃយ៍នៅ លើទឹកដីថ្មី ស.រ.អា ទាំងមូល ។

គួរឱ្យស្រឡាញ់ស្រឡាញ់ រំជួលរំជើបរំភើបនៅក្នុង ដួងចិត្តខ្លាំងណាស់ មិននឹកស្មានថាខ្លួនមានភព្វវាសនា បានតង់វង្សជីវិត ហើយបានមករស់នៅលើទឹកដីថ្មីមួយ ដែលមានមេដឹកនាំប្រទេស មានធម៌សប្បុរស មនុស្សធម៌ អាណិតអាសូរស្រឡាញ់ជនជាតិខ្មែរយើង ដែលជាមនុស្ស

ឥតមានតម្លៃអ្វីសោះ ចំណេះវិជ្ជាក៏គ្មានលុយកាក់ទ្រព្យ សម្បត្តិក៏គ្មាន សុខភាពកាយចិត្តសម្បទាក់ទ្រុឌទ្រោម ទន់ខ្សោយ ជាមនុស្សមិនគួរឱ្យគោរពរកទេ ផ្ទុយទៅ វិញ ស.រ.អា ដែលជាប្រទេសមហាអំណាចមានអរិយ ធម៌ខ្ពង់ខ្ពស់ណាស់មានសប្បុរសធម៌ និងមនុស្សធម៌ខ្ពង់ ខ្ពស់ណាស់ បានសម្រេចយល់ព្រមទទួលយកជនជាតិ ខ្មែរដ៏មហាអរក្សទាំងនេះឱ្យបានមករស់នៅកសាង ជីវិតថ្មី រួចហើយជួយទំនុកបំរុងបីបីបីបីបីបី ឧបត្ថម្ភ ផ្គត់ផ្គង់គ្រប់បែបយ៉ាងស្មើមុខគ្នាដូចគ្នាជនជាតិអាមេ រិកកាំងជាម្ចាស់ប្រទេសនោះដែរ ។

ដោយទប់ចិត្តមិនបាន ពេលរូបខ្ញុំកំពុងតែសរសេរ អត្ថបទនេះ ដួងចិត្តខ្ញុំក៏កំពុងតែរំជើបរំជួលអូលអាក់ ស្ទើរស្រក់ទឹកភ្នែកដែរ បងប្អូនខ្មែរអើយ ពិតមែនតែរូប ខ្ញុំ និងគ្រួសារមានគ្នា១០នាក់ បានមកដល់ទឹកដីដ៏បរវ នេះ ដូចគ្នាបងប្អូនខ្មែរ ដែលបានមកដល់ឆ្នាំ៧៥៧៩ - ៨១ នៅលើទឹកដីថ្មីនៃប្រទេសមហាអំណាចធំជាងគេ មួយ ដែលមានមេដឹកនាំប្រកបដោយព្រហ្មវិហារធម៌ ទាំង៤ គឺមេត្តា ករុណា មុទ្ធិតា និងឧបេក្ខា ព្រមទាំង មានគតិយុត្តិធម៌ ប្រាសចាកដាច់ស្រឡះពីអតតិទាំង៤ គឺឆន្ទាគតិ លំអៀងព្រោះស្រឡាញ់ ទោសាគតិ លំអៀង ព្រោះស្តាប់ មោហគតិ លំអៀងព្រោះល្ងង់ខ្លៅ និង ភយាគតិ លំអៀងព្រោះភ័យខ្លាច ។ យើងទាំងអស់គ្នា ជាជនជាតិខ្មែរ សូមសំដែងសេចក្តីអំណរអរគុណជា

អតិបរមាបំផុតដល់មេដឹកនាំ និងបណ្តាប្រជាពលរដ្ឋអា មេរិកកាំង និងសូមព្រះប្រទានពរ បរវរជោគដ៏យមហា ប្រសើរជាអនិរន្តរ៍ ។

ក្រោយពីបងប្អូនរួមជាតិខ្មែរ បានមករស់នៅកសាង ជីវិតថ្មី លើទឹកដីថ្មី ពេលនេះប្រៀបបានដូចជារុក្ខជាតិដ៏ ស្រស់បំព្រង មានស្លឹកពណ៌ខៀវស្រងាត់ដុះនៅជិតមាត់ ទឹកដ៏ផ្កាឆ្លង់ បញ្ចេញផលផ្កាផ្លែបានគ្រប់រដូវកាល មានរស់ ជាតិឆ្លាញ់ពិសារណាស់សម្រាប់យើង និងគ្រួសារទាំង អស់ ។ រដ្ឋាភិបាលស.រ.អា បានផ្តល់ការចិញ្ចឹមបីបីបី ថែរក្សា បានផ្តល់លុយកាក់ ម្ហូបអាហារ ផ្តល់សំលៀក បំពាក់ ប្រដាប់ប្រើប្រាស់ មានពេទ្យព្យាបាលជម្ងឺដោយ ឥតបង់លុយ បុត្រាបុត្រីបានទៅសាលារៀន យុវជន យុវនារីមានមុខរបរប្រកបការងារ មានទីលំនៅស្អាត សមរម្យ មានវេជ្ជប្រើប្រាស់គ្រប់គ្រួសារ ។ គួរឱ្យជន ជាតិខ្មែរយើងម្នាក់ៗនាំគ្នាកែប្រែផ្ទះប្តូរចិត្តគំនិត របស់យើង ដែលមានចិត្តគំនិតខ្លីដូចកាលរស់នៅក្នុង ប្រទេសខ្មែរនោះទៀតទៅ ។ យើងបានឃើញផ្ទាល់នឹង ភ្នែក បានឮផ្ទាល់នឹងត្រចៀក ឃើញនូវទង្វើរបស់លោក ប្រធានាធិបតី អស់លោកមន្ត្រីគ្រប់ស្ថាប័ន គ្រប់តំណែង អាមេរិកកាំងយ៉ាងច្បាស់ជាក់ស្តែងឃើញល្អប្រសើរ គេ ស្រឡាញ់មនុស្សជាតិដូចគ្នា ឥតរើសអើងប្រកាន់ពូជ សាសន៍ គេគោរពគោលការណ៍លិទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ សេរី គេផ្តល់សិទ្ធិសេរីភាពឱ្យមនុស្ស សូមបងប្អូនកែប្រែ ផ្ទាល់ប្តូរចិត្តគំនិតឱ្យបានសមស្របទៅនឹងទំហំនៃទង្វើ ប្រព្រឹត្តល្អប្រពៃជាកំរូរបស់ប្រទេស និងជនជាតិអាមេ រិកកាំង ចំពោះយើងទាំងអស់គ្នានោះផងទៅដែរ ។

សំខាន់បំផុត ដូចជាជនជាតិ **ពៅទំព័រទី១៨**

# ចូរធ្វើចលនា!

ម្នាក់ពីរនៃក្មេងៗ ប្រឈមមុខចំពោះបញ្ហាសុខភាពធ្ងន់ធ្ងរខ្លាំងណាស់ ដោយព្រោះតែឆាត់ពេក ។ យើងអាចជួយកូនរបស់អ្នកឱ្យជឿស្រឡាញ់ ជាមួយនឹង :

- ការចូលជាសមាជិកនៅមណ្ឌលហាត់ប្រាណ
- អត្ថប្រយោជន៍ Weight Watchers® របស់យើង (សំរាប់ក្មេងៗ អាយុ 10+)
- ការប្រឹក្សាខាងអាហារមានជីវជាតិ

CHIP បាននាំមកជូនអ្នកដោយ KidzPartners មានផ្តល់ការធានា រ៉ាប់រងសុខភាពដោយឥតគិតថ្លៃ ឬថោកថ្លៃ សំរាប់ក្មេងៗ និងក្មេង ជំនង់ៗ ដែលគ្មានការធានារ៉ាប់រង ។ ចើមទាំងអត្ថប្រយោជន៍ដែល អាចនាំឱ្យមានសុខភាពល្អ អស់មួយជីវិត ។

ចូរដាក់ពាក្យសុំនៅថ្ងៃនេះ!

1-888-888-1211

TTY 1-877-454-8477

Pennsylvania's Children's Health Insurance Program  
យើងរ៉ាប់រងក្មេងៗទាំងអស់។

[www.chipcoverspakids.com](http://www.chipcoverspakids.com)

KidzPARTNERS  
ដំណាក់កាលក្មេងៗរបស់ HEALTH PARTNERS

[www.kidzpartners.com](http://www.kidzpartners.com)



តមកដំណើរ ៤

កិច្ចព្រមព្រៀង...

ខ្មែរបុគ្គលិក ស.វ.អា : សញ្ញាដែលបញ្ជាក់ថា ពលរដ្ឋមានជីវភាពកើនឡើង គឺនៅលើផ្ទះសំបែងមានទឹកអគ្គិសនីមានបន្ទប់ទឹក បង្គន់ បន្ទប់ដេកសមរម្យ តើជនបទខ្មែរមានកើនចំនួនរបស់ទាំងនោះនៅផ្ទះហើយ ឬនៅ?

យ៉ែម បុញ្ញារិទ្ធ : ខ្ញុំសង្កេតឃើញថា នៅមានតិចតួចនៅឡើយ ដូចយើងដឹងហើយថា មនុស្សដើម្បីរស់ឱ្យសមសួនជាមនុស្សត្រូវការយ៉ាង ១.សំលៀកបំពាក់ចំណីអាហារ ២.ផ្ទះសំបែង ៣.ថ្នាំសង្កូវ ៤.ការសិក្សារៀនសូត្រ ៥.ការងារយើងពិនិត្យឃើញថា បងប្អូនខ្មែរយើងពុំបានទទួលនៅឡើយទេ ទាំងនេះធ្វើឱ្យយើងចាត់ទុកថា ប្រជាពលរដ្ឋយើងនៅក្រីក្រ និងរងគ្រោះខ្លាំងហើយច្រើននៅឡើយ ។

ខ្មែរបុគ្គលិក ស.វ.អា : តើស្ថិតិដែលនិយាយពីមនុស្សដែលនៅក្រោមបន្ទាត់ក្រីក្រមានប៉ុន្មានភាគ ?

យ៉ែម បុញ្ញារិទ្ធ : គេនិយាយថា ២៧ភាគរយប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ ៥០ភាគរយជាកសិករកម្មករ គឺជាអ្នករងគ្រោះជាងគេ ហើយគេយកចំនួនអ្នកទាំងនោះមកគិតជាភាគរយដែលគេហៅថា ផលសរុបប្រចាំឆ្នាំថា ប្រជាពលរដ្ឋកម្រិតចំណូលបាន ៧ ទៅ ៨០០ដុល្លារ ក្នុង១ឆ្នាំនោះយើងមិនអាចធ្វើដូច្នោះបានទេ គេអាចវាស់ស្ទង់ក្នុងផលសរុបក្នុងស្រុករបស់ពលរដ្ឋនីមួយៗបានវាទាល់តែមានកំណត់ប្រាក់ចំណូលប្រចាំខែជាអប្បបរមាឱ្យបានពិតប្រាកដសិន ឯនៅកម្ពុជាប្រាក់ចំណូល១ប្រចាំខែរបស់មន្ត្រីរាជការកម្មករ កសិករ មិនទាន់មានកំណត់នៅឡើយទេ ហើយឧទាហរណ៍ដែលថា យកប្រាក់ចំណូលរបស់អ្នកឧកញ៉ាចំនួនរាប់លានដុល្លារមកបូកជាមួយប្រាក់ចំណូលប្រជាពលរដ្ឋដែលរកសម្រាប់រស់ពី១ថ្ងៃទៅ១ថ្ងៃ ហើយចែកយកមធ្យមភាគនោះមិនត្រឹមត្រូវទេ ពីព្រោះគម្លាតរវាងអ្នកមាន និងអ្នកក្រខ្មែរនោះមានច្រើនមែនមែន រីឯនៅប្រទេសជឿនលឿនពិតប្រាកដនោះ គម្លាតនោះមានតិចតួច ដូច្នេះតួលេខចេញដោយរដ្ឋាភិបាលនេះ ពុំបានធ្វើឱ្យយើងមានជំនឿយកទៅវាយតម្លៃបាននោះទេ ។

ខ្មែរបុគ្គលិក ស.វ.អា : នៅចុងបញ្ចប់នៃបទសម្ភាសន៍នេះខ្ញុំចង់ដឹងថា នៅក្នុងការបោះឆ្នោតសភាខាងមុខ តើនឹងមានគណបក្សចំនួនប៉ុន្មានចូលរួមប្រកួត?

យ៉ែម បុញ្ញារិទ្ធ : រហូតមកដល់ពេលនេះ តាមការកត់សម្គាល់របស់ខ្ញុំសង្កេតឃើញថា នឹងមានគណបក្សដែលមានអាសនៈនៅក្នុងសភានឹងចូលរួម មានគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស គណបក្ស សម រង្ស៊ី គណបក្សនរោត្តម រណឫទ្ធិ គណបក្សហ៊ុនស៊ីនបិទ និងគណបក្សប្រជាជន រីឯគណបក្សដទៃទៀតអាចនឹងមានវត្តមានដែរ ដែល

គេបង្កើតឡើងគ្រាន់តែមានឈ្មោះបោះឆ្នោត ហើយក្រោយពេលបោះឆ្នោតរកទីតាំងមិនឃើញ ហើយគ្មានសកម្មភាពអ្វីទាំងអស់ ។

ខ្មែរបុគ្គលិក ស.វ.អា : សូមអរគុណលោក យ៉ែម បុញ្ញារិទ្ធ ដែលបានផ្លាស់ប្តូរពេលមកផ្តល់ព័ត៌មានជូនបងប្អូនខ្មែរនៅស.វ.អា នេះ ។

## ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍ ភ្នំពេញអន្តរជាតិ

### Phnom Penh International Travel Services

21 Branch St., Ste #1  
Lowell, MA 01851  
Tell: 978-970-5999  
Fax: 978-970-5999

109 Lafayette St. #C-5  
New York, NY 10001  
Tell: 212-219-2299  
Fax: 212-219-9930

- ▶ លក់សំបុត្រយន្តហោះសម្រាប់ក្នុង និងក្រៅប្រទេស
- ▶ ធ្វើលិខិតឆានា ប៊ី ប្រពន្ធ ឬកូដណ្តឹងពីស្រុកខ្មែរ
- ▶ ធ្វើលិខិតសុំច្បាប់ចេញចូល -Re-Entry Permit
- ▶ ពន្យា Passport ខ្មែរ Laisser Passer
- ▶ ធ្វើទិដ្ឋាការ Visa ទៅអាស៊ី
- ▶ ធ្វើលិខិតសុំ Green Card I-94 Work Permit
- ▶ បំពេញសុំចូលសញ្ជាតិ
- ▶ ថតរូបសម្រាប់ចូលសញ្ជាតិ និងទទួលធ្វើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរគ្រប់ប្រទេស
- ▶ លក់ Money Order និងបោះត្រា

Nortary Public

## 978-970-5999



## KHMER POST USA, LLC

### East Coast Publication

**Pin Samkhon,**  
Publisher & Editor-in-Chief  
Email: pinsamkhon@gmail.com  
Staff Writers: Loeum Im,  
Audria Chea,

Contributed Writers:  
Mam Yin, Kim Phien,  
Lanica Angpak, &  
KhmerPostLowell@gmail.com

**Soben Pin**  
Marketing Director  
KhmerPostUSA@gmail.com  
267-253-3947  
**Sam Khoeun**  
Sales Consultant  
(781) 244-0522

Design Staffs:  
**Leang Heng & Mong Meng**

KhmerPost USA, LLC is an independent newspaper that aims to facilitate mass communication among the Cambodian communities, their neighboring communities, and families. We aim to address local, community, and national news; and give an insight into Cambodia & global news. We also strive to bridge the language and cultural gaps and reduce social isolation by publishing in Khmer & English. It published twice a month in Pennsylvanian & Massachusetts.

Semimonthly edition subscription is available within the U.S. & Canada at \$60.00 and 70 Euros in Europe per year. Money order or check is accepted and made payable to:  
KhmerPost USA, LLC  
438 LINDLEY AVE.  
Philadelphia, PA 19120

The Khmer Post has full authorization from Bernard Krisher, the publisher of the Cambodia Daily to reproduce all the articles that are produced by the Cambodia Daily free of charge effective date: 6/19/2009

# ពេទ្យធ្មេញសំរាប់គ្រួសារ Caring Dental For ALL Ages

## COMPLETE ផ្តល់គ្រប់សេវាកម្ម Services

- Cosmetic Dentistry
- Cosmetic Fillings
- Crowns & Bridges
- Dentures
- Extractions
- Implant Crowns
- Root Canal Therapy
- ត្រួតពិនិត្យទៀតទាត់ពេល
- សំអាតធ្មេញ
- ដំឡើងធ្មេញធ្មេញ
- ដកសរសេធ្មេញ
- ស្រោប-តម្រឹម និងប៉ះធ្មេញ
- ធ្វើធ្មេញឱ្យស
- បំពេញធ្មេញប្រហោង
- ដកធ្មេញ

### Convenient LOCATION

Next to Bank of America on Chelmsford Street

Most Forms of Insurance & Payment ACCEPTED ទទួលគ្រប់ អ៊ិនស៊ុរ៉ង់  
MassHealth • Cigna • Aetna  
Amex • Discover • Visa • Mastercard

លើមានអ្នកនិយាយភាសាខ្មែរ អង់គ្លេស ស្ប៉ានីស និងវៀតណាម សូមត្រូវ 978-455-4039 ពិធីសារគ្រប់ជំនាញផ្ទះ:

**FREE**  
Teeth Whitening

New patients get a complimentary teeth whitening kit with completed exam, cleaning & x-rays at regular price. Cannot be combined with any other offers. Expires 10/30/11

**"EXCLUSIVE OFFER"**  
**\$55.00**

Limited Time New Patient Special  
(Regular Discount \$55.99 a \$250 Value)  
Present coupon for discount. Includes exam, bite-wing x-ray & cleaning. Cannot be combined with other offers or insurance. Expires 10/30/11

724 Chelmsford Street • Lowell, MA • 978-455-4039  
www.BrightSmiles-Dental.com

# ប្រវត្តិរណសិរ្សជាតិដោះស្រាយពលរដ្ឋខ្មែរ I.C.B. លោកតា ស៊ិន សាន



លោកតា ស៊ិន សាន

ឈ្មោះ : **ស៊ិន សាន**

●●●ទោះបីជាត្រូវប្រើពេលវេលាត្រូវចំណាយលុយកាក់ និងចំណាយអាយុជីវិតមនុស្សអស់ប៉ុន្មានក៏ត្រូវតែធ្វើឱ្យបានសម្រេចជោគជ័យដែរ ។



ដោយសារគម្រោងផែនការនេះហើយបានជាប្រទេសយួនត្រូវតែប្រើគ្រប់យុទ្ធវិធីទាំងអស់ដែលអាចធ្វើបាន មានវិធីក្តៅដោយប្រើកលស្សីចយកខ្មែរឱ្យសម្លាប់ជនជាតិខ្មែរគ្នាឯង ជាពិសេសត្រូវសម្លាប់មន្ត្រីបុគ្គលិកសំខាន់ៗបញ្ជាវន្តគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ មេទ័ពសំខាន់ៗគ្រប់អង្គភាពកងទ័ពជាក់ស្តែងនៅក្នុងសម័យខ្មែរក្រហមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យឆ្នាំ១៩៧០ ។ បន្ទាប់មកអង្គការបក្សប្រជាជនបដិវត្តន៍យួន បានបំបែកបក្សប្រជាជនបដិវត្តន៍ខ្មែរជាពីរក្រុម ដោយបញ្ជាឱ្យក្រុមមួយជាអ្នកកាប់សម្លាប់ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរ សុទ្ធដឹងថាសម្លាប់បានចំនួនច្រើនលានធ្វើឱ្យកម្លាំងថាមពលខ្មែរត្រូវថយចុះខ្សោយគ្រប់វិស័យហើយ ទើបបញ្ជាឱ្យក្រុមមួយទៀតធ្វើជារត់ចេញទៅពីកងទ័ពយួន

ក្រហមឱ្យលើកទ័ពចូលមកវាយលុកលុយប្រទេសខ្មែរដោយយកលេសថា មកជួយដោះសង្គ្រោះជីវិតខ្មែរ ឱ្យរួចផុតពីការកាប់សម្លាប់របស់ក្រុមកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ។  
នេះជាកលស្សីចមួយ ដែលប្រទេសយួនក្រហមយល់ថា ជាយុទ្ធវិធីល្អវិសេសសំរាប់យកជោគជ័យ ហើយត្រូវបានក្រុមដែលកងទ័ពយួនក្រហមបានដង្ហែរដោយកងទ័ពយួនចំនួន ២លាននាក់ (២០០.០០០) ឱ្យមកកាន់អំណាចដឹកនាំប្រទេសខ្មែរ ។  
ក្រោយពីបានត្រូវកងទ័ពយួនក្រហមតែងតាំងរួចស្រេចហើយ **តាទៅលេខក្រោយ**

# ពិពណ៌សុខភាពក្នុងសហគមន៍ខ្មែរ

**ដោយ : ខ្មែររ៉ូស្ត៍**  
ប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរប្រមាណ ៣០០នាក់ បានមកទទួលសេវាពិនិត្យសុខភាព ដោយក្រុមអ្នកជំនាញការខាង "អេប៊ីតាតិ:ប៊ី" ខាងឆ្នេរ ខាងជើងភ្នំពេញ... ។ ល។ នៅបរិវេណវត្តព្រះពុទ្ធរង្សី កាលពីថ្ងៃសៅរ៍២២ តុលា ឆ្នាំ២០១១ កន្លងទៅនេះ ។



អ្នកស្រី រឹង សិន នាយិកាសហគមន៍ខ្មែរបានផ្សព្វផ្សាយថា "បងប្អូនខ្មែរគួរតែទៅឱ្យពេទ្យពិនិត្យឆែកជម្ងឺ "អេប៊ីតាតិ:ប៊ី" ដែលសម្បូរណ៍លឿននៅក្នុងចំណោមប្រជាពលរដ្ឋខ្មែរលើសគេឯងរហូតដល់ទៅ ១០ដង គឺក្នុង ១០នាក់ មានខ្លះម្នាក់មានជម្ងឺនេះហើយ " អ្នកស្រីបន្តទៀតថា



ពិពណ៌សុខភាពលើកនេះរៀបចំដោយសមាគមខ្មែរ សមាគមព្រឹទ្ធាចារ្យសមាគម OPA និងវត្តព្រះពុទ្ធរង្សី ។  
លោក អ៊ូ កៅ រិករាយនឹងឃើញមនុស្សម្នាចូលរួមច្រើនយ៉ាងនេះក៏ខ្លាចថា "ខ្ញុំចង់ឃើញមជ្ឈមណ្ឌលសំរាប់ជួយមនុស្សចាស់ខ្មែរមួយ កើតឡើងនៅហ្វីឡាដេលហ្វៀននេះ" ។

**ក្រុមហ៊ុនទេសចរណ៍អន្តរជាតិ-អង្គរ**  
Angkor International Travel Agency

World Wide Travel & Tour Service  
Cambodia - Vietnam - Laos - Thailand

ទទួលធ្វើប្រាក់ទៅស្រុកខ្មែរ សេវាអន្តោប្រវេសន៍ សេវាលិខិតឆ្លងដែន កក់សណ្ឋាគារ ឬជួលឡាន

**USA**  
4931 N. Old York Rd.  
Philadelphia, Pa 19141  
Tel: (215) 329-2036  
Fax: (215) 329-7176  
General Manager NARY PO  
angkortravelphilly@yahoo.com

**Cambodia Office: Victory Travel (Skin Belle)**  
No 57B, Eo Street 205 Toul Svay Prey 2.  
Phnom Penh, Cambodia.  
Ms. Chenda: 023-221069 \* 012-851575  
Or Mr. Sin Po: 012 429407 \* 011-541111.

SERVING SINGAPOR, EVA AIR, CHINA, ASIANA KOREAN AILINES

## ភោជនីយដ្ឋាន ណាម វង (ភ្នំពេញ)

### Nam Vang Restaurant

**571 Unit#1 Adams Svenue. Philadelphia, PA 19120**  
(inside Hong Kong Market) (215) 742-9488





ប្រែប្រួលថ្ងៃលោកអ្នកអាចរើសចិត្តត្រឡប់  
គ្រប់លេខាតិថ្ងៃលើ ដូចជា:  
តុនេ ឬ អារ្យតាម ហើយជាពិសេស  
មានចិត្តអំពៅស្រស់ៗ

**១-មុនជំនាញខាងម្ហូបខ្មែរ**  
ហ៊ុំបំបំណាម ដូចជា :

- គុយទាវភ្នំពេញ
- គុយទាវ ប្រូមី-ខគោ
- មីកន្លាំង ធារសាច់គោ
- មីកន្លាំងឆារត្រៀងសមុទ្រ
- បាយឆារគ្រប់មុខ
- សាច់គោរាំង ចង្កាក់ ជាមួយជ្រូកល្អ

**២-មុនជំនាញម្ហូបប្រុកណាម**  
ល្អយូធាញ ដូចជា :

- ដំបូកទឹកត្រីពិសេស
- ដំបូងបាត ឬសាច់គោរាំង
- ខគោ ដំបូង ឬ មី និងគុយទាវ
- បាយសរសាច់ជ្រូករាំង ឬសាច់មាន់រាំង

**Open 7 days a week from 9a.m-9p.m**  
បើក 7 ថ្ងៃក្នុងមួយអាទិត្យពីម៉ោង ១-ព្រឹក ដល់ ១-ល្ងាច



# Yoo's Auto Service and Collision

## យូ ប៊ិលីសេវាវថយន្ត

ផ្តល់សេវាថ្មីបំផុត



**FREE ESTIMATES**

យើងអាចជួសជុលរថយន្តដ៏មានតម្លៃរបស់លោកអ្នក ឱ្យបានប្រសើរបំផុត ដើម្បីសុវត្ថិភាពលោកអ្នក មិនឱ្យខុសចិត្តឡើយ ។

### រោងជាងម៉ាស៊ីន

- Check Engine Light Diagnostic
- Electronic Wheel Alignment
- Certified Enhanced Emission Inspection & Repairs
- Muffler & More

### រោងជួសជុលរថយន្ត

- Expert Body Work
- Fender & Paint Work
- Frame Straightening
- Insurance Specialists



**189 W. Duncannon Ave. Phila., PA 19120**

**ទូរស័ព្ទរក SAM 215-457-7777 ឬ 215-457-7779, Fax-215-457-7475**

# ការិយាល័យវេជ្ជបណ្ឌិត

ទូរស័ព្ទ : (267) 210 8880



ក្រុមហ៊ុនហើមមានបេតិកភណ្ឌ  
៣ឆ្នាំក្នុងការព្យាបាល :

- Slip & Fall រអិល និងដួល
- Auto Accident គ្រោះថ្នាក់រថយន្ត
- Back Pain ឈឺខ្នង
- Headache ឈឺក្បាល
- Neck Pain ឈឺកញ្ជឹង



- ▶ មានអ្នកបកប្រែ និងរាយការណ៍ខ្មែរ, ទូរស័ព្ទ Tel: (267) 210 8880
- ▶ មានការណែនាំជូន មេធាវី ដែលមានបេតិកភណ្ឌច្រើនឆ្នាំ

South Office: 215-776-6215

PAIN & INJURY

CHIROPRACTIC CENTER

1100 Washington Ave., Lot C, Unit #C2

Philadelphia, PA 19147

Tel. 215-468-7256

North Office: 267-408-6150

VN Chiropractic Center

5416 N. 5th St.

Philadelphia, PA 19120

Tel. 215-324-1400

# ទីកន្លែងល្អសម្រាប់បើក ភោជនីយដ្ឋានខ្មែរ ចិន ឬវៀតណាម!

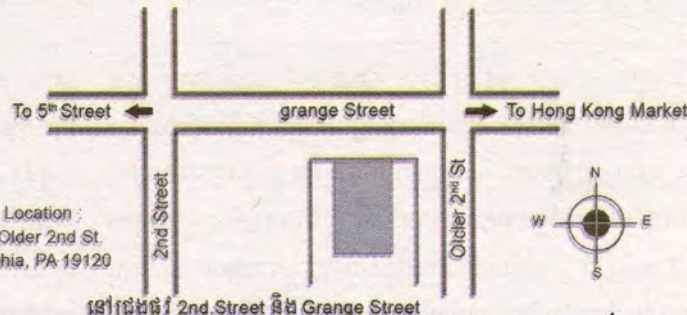
## OPEN CAMBODIAN, CHINESE OR VIETNAMESE RESTAURANT

ONLY 5 MINUTES AWAY FROM HONG KONG SUPERMARKET EASY FOR CAMBODIAN, VIETNAMESE, AND CHINESE TO COME HERE



- នៅជាប់គ្នានឹងហាងកូរ៉េដែលល្បីឈ្មោះធ្វើពីផ្សារហុងកុងតែ៥នាទីទេ និងមកពីនេះហើយទីនេះសំបូរទៅដោយជនជាតិ ចិន វៀតណាម និងខ្មែររស់នៅ ។
- មានកន្លែងចតរថយន្តបាន ៧៥ ហើយមានអាជ្ញាប័ណ្ណសម្រាប់បើកភោជនីយដ្ឋានរួចជាស្រេច កន្លែងនោះពីមុនជាហាងកុយទាវទំហំ២,៥០០ស្ត្រីហ្វីត

Right Here



JUST NEXT TO FAMOUS KOERAN RESTAURANT

75 CARS PARKING LOT

HERE ARE ALREADY RESTAURANT PERMIT AND ZONING

IT WAS FORMERLY NOODLE HOUSE

2,500 SQUARE FEETS

Mr Peter Han 215.668-1666

# Vihi Insurance-Income Tax Mortgage-Realty

ធានារ៉ាប់រង តាក់លើប្រាក់ចំណូល ឌីប្រាក់ចំណូល ទិញលក់ផ្ទះ

**Insurance ធានារ៉ាប់រង**  
 (Licensed PA, NJ & DE) អាជ្ញាប័ណ្ណ PA, NJ & DE  
 Home • ផ្ទះ Car • រថយន្ត  
 Business • មុខរបរ Health • សុខភាព

**Income Tax តាក់លើប្រាក់ចំណូល**  
 Individual • ផ្ទាល់ខ្លួន Business • ពីមុខរបរ  
 Pay Roll • ពីប្រាក់ខែ

Forming New Business • បង្កើតមុខជំនួញថ្មី  
 Home Deed Transfer • ប្តូរឈ្មោះផ្ទះ  
 Auto Title Transfer • ប្តូរឈ្មោះម្ចាស់រថយន្ត



**Vihi Mortgage Vihi ឌីប្រាក់ចំណូល**  
 (Licensed by PA Dept. of Banking) • អាជ្ញាប័ណ្ណពី PA ការិយាល័យធានាគារ  
 Hiep Vo, MBA, President. • ហិច វ៉ូ MBA ប្រធាន  
 Finance/Refinance your home • ផ្តល់ប្រាក់កម្ចីក្នុងការទិញផ្ទះទិញដីបង្អួច ឬកណ្តាលទី  
 Low interest Rate & Down Payment • ការប្រាក់ទោក និងលុយកក់តិច  
 Fast Preapproval • ចម្លើយលឿន

**Vihi Realty Co**  
 Dr. Hanh Vo, Broker/Owner Cell (267) 664-2689  
 Buy & Sell Properties & Businesses  
 Visit: www.drhanh.net for more foreclosure homes

North Phila – 215-276-8441  
 5225 N. 5th Street  
 Phila., Pa 19120

South Phila – 215-336-0600  
 1519 W. Passyunk Ave.  
 Phila., Pa 19145  
 www.vihifinancial.com

# BUY RITE ឱសថស្ថានខ្មែរ BUY RITE

267-297-5879

ឱសថការីខ្មែរ ផែន ថាច់ នៅ Old York Rd និង Rockland St



- ធ្វើថ្នាំជូនដល់ផ្ទះដោយឥតគិតថ្លៃ
- ទទួលអ៊ិនស៊ុរ៉ង់ស្ទើរគ្រប់មុខ
- ទទួលបន្តផ្តល់ថ្នាំដែលលោកអ្នកកំពុងប្រើទិញមកពីឱសថស្ថានផ្សេងៗ
- តម្លៃថោកៗបំផុត និងមានស្តុកឱសថគ្រប់មុខប្រភេទ
- ផ្តល់សេវាដោយរបៀបសំខាន់ចិត្ត
- មានឱសថវិទ្យាសាស្ត្រ-ឱសថវិទ្យាសាស្ត្រ និងឧបករណ៍ព្យាបាលមុខជំងឺ

**ប័ណ្ណរង្វាន់ \$30**

សំរាប់ភ្ញៀវដែលមានអាជ្ញាប័ណ្ណថ្មីទៅបើកប្រើប្រាស់ថ្នាំ ឬលើសយើងនឹងផ្តល់ប័ណ្ណរង្វាន់ \$30 ដល់អ្នកមាន Insurance ប័ណ្ណរង្វាន់មួយសំរាប់ភ្ញៀវខាងលើនេះ មិនអាចផ្ទេរឱ្យអ្នកដទៃ ផ្តល់រង្វាន់នេះ ក្នុងរយៈពេលខ្លី ហើយយើងខ្ញុំមានសិទ្ធិបញ្ចប់ដោយមិនព្រមានបាន

ម៉ោងធ្វើការ :  
 ថ្ងៃ-សប្តាហ៍ : 9am-7pm  
 សៅរ៍ : 9am-5pm  
 អាទិត្យ : បិទទ្វារ

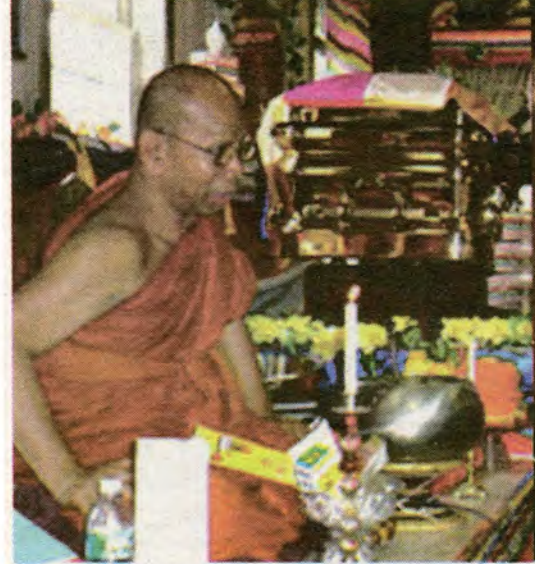
1337 W. Rockland St.  
 Philadelphia, PA 19141  
 Tel: 267-297-5879  
 Fax: 267-297-5880

**Free \$30 Gift Card**  
 with two or more new or transferred prescriptions.  
 Limit one per customer. non-transferable, for Limited time only.  
 Buy Rite has the right to cancel the promotion at any time without notice. Disclaimer: This discount is not insurance. Offer not valid with prescriptions covered by medicaid, Medicare, or any other governmental pay programs or where prohibited by law.

## តម្រូវការឱ្យឡើងគុណភាពសាវ័ណ៍...

ការសែតឱ្យសាន់ និងបូសុនភ្លេចបានចេញផ្សាយអត្ថបទ បង្ហាញភាពអាស្រូវដ៏ជ្រាលជ្រៅ កាលពីសប្តាហ៍ទី១១ ខែតុលានេះ តាមរយៈការសម្ភាសន៍របស់ ដេនីហ្វ មេឃើ ជាមួយលោក សម្បត្តិ ហ្វាណែល ជាអគ្គប្រធានមក

សហគមន៍ព្រះសង្ឃខ្មែរមកម៉្លេះ ។ ការដែលគុណភាពអាចបញ្ជាក់យ៉ាងនេះបាន ពីព្រោះវត្តទាំងពីរមានរូបរាងរចនាសម្ព័ន្ធច្រើនតែប្រើអាជ្ញាប័ណ្ណវត្ត និងឈ្មោះស្របច្បាប់តែមួយគឺ "វត្តត្រៃតនាមាម" ដូច្នេះ គឺគ្រាន់តែបញ្ជាឱ្យ



ព្រះតេជគុណ សៅ យន (វត្តលើ)

វត្តក្រោម

ពីកូនវត្តក្រោម លោក អ៊ុង វិទ្ធី ជាសមាជិកនៃកូនវត្តលើ និងអ្នកស្រី ម៉ែន ម៉ាយ៉ា ជាអតីតសមាជិកកូនវត្តលើជាមួយពួកវិស័យទំនាក់ទំនងរវាងវត្តច្រើនរូប ។ នៅពេលវត្តខាងលើ និងវត្តខាងក្រោមត្រូវបានប្រែប្រួលឱ្យបាន ព្រះគ្រូទៅអធិការវត្តក្រោមត្រូវក្លាយជាទៅអធិការវត្តទាំងមូលគឺព្រះតេជគុណ សែម សារិន ពីព្រោះវត្តខាងលើគ្រប់គ្រង ដោយព្រះតេជគុណ សៅ យន តែព្រះអង្គពុំមែនជាទៅអធិការតាំងពីឆ្នាំនាពេលព្រះអង្គឡើងកាន់ប្រធាន

ត្រឡប់មករកភាពស្របច្បាប់ និងភាពគោរពលក្ខន្តិកៈវត្តវិញតែប៉ុណ្ណោះ ។ គណកម្មការវត្តមានតែមួយមែននាដើមឆ្នាំ២០១១នេះ ភាពធ្វើតាមលក្ខន្តិកៈនៅតែធ្វើមិនបានវត្តទាំងពីរសម្រេចយកគណកម្មការមាន ១៤រូប (លក្ខន្តិកៈនិយាយថា ១៣រូប)ដោយនៅឡើយវិល រកអ្នកអព្យាក្រឹត ដូចជាបញ្ចូលក្នុងគណកម្មការនោះតាមបញ្ជាគុណភាពមិនបាន ។ ដូច្នេះវត្តដែលថា ត្រឡប់មកតែមួយនោះគ្រាន់តែជាស្រមោល រីឯធាតុពិតនៃពិធី

បុណ្យក្នុងវត្តនៅតែពីរការប្រមូលបច្ច័យនៅតែពីរព្រះសង្ឃនៅតែជាពីរ ក្រុមឧបាសកដើរវត្តនៅតែជាពីរភាពមិនទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខបញ្ហាគុណភាពនៅតែមានយ៉ាងជាក់ស្តែង ។ បន្ថែមទៀតក្នុងគណកម្មការនាយកនោះមានសមាជិកដែលពុំបានមកចូលរួមប្រជុំតាមបទបញ្ជានៃលក្ខន្តិកៈ គឺលោក ទិត សារន ជាកូនវត្តលើដែលមានជម្ងឺ "stroke" និងអ្នកស្រី ម៉ែន ម៉ាយ៉ា ដែលមានការកិច្ចមមាញឹកក្នុងការជួយគ្រប់គ្រងវត្តជួសមុខឱ្យព្រះតេជគុណ សៅ យន និងមានសុខភាពពុំសូវល្អផងអ្នកទាំងពីរត្រូវបានដកចេញពីតួនាទី ការស្វែងរកជំនួសអ្នកទាំងពីរដោយអ្នកស្រី ម៉ាយ៉ា ម៉ែន ម៉ាយ៉ា និងលោក សំខាន់ ឃើរីន បានត្រូវប្រកែកមិនទទួលបានដោយអ្នកក្នុងគណកម្មការនិយាយថា មិនបានគោរពនីតិវិធីក្នុងការជ្រើសរើសសមាជិកថ្មី ។ នៅចុងបញ្ចប់នៃអាណត្តិសហប្រធានចាស់ គឺលោក អ៊ុង វ៉ាន់ថន និងលោក សុខ អ៊ុយ គណកម្មការនាយកបានតែងតាំងសមាជិកថ្មីពីររូបបាននឹងបោះឆ្នោតរើសប្រធានថ្មីបានទៅលោក សាន់ ប៊ុន ។ គណកម្មការនាយកលើកនេះមាន១៣រូបសម្រេចទទួលបាននូវការគាំទ្រ...ក៏ប៉ុន្តែលោក អ៊ុង វិទ្ធី និយាយថា ការដក ការបញ្ចូលសមាជិកថ្មីការតែងតាំងប្រធានថ្មីជាការខុសច្បាប់ក៏ទៅរៀបចំការបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងគណកម្មការនាយកថ្មីយូរទៀត សម្រាប់តែវត្តត្រៃតនាមាម ។

ឥឡូវករណីដ៏ច្របូកច្របល់នេះ បានត្រឡប់ទៅកាន់សាលាវិនិច្ឆ័យច្បាប់វិញហើយ ហើយសមសម្តីសមាជិកវត្តខាងលើបាននិយាយថា "មានការប្តឹងបកទៅវិញដែរ" ។ រិតតែច្រង់ច្រងលើសពីពេលមុន ដោយលើកនេះមានការប្តឹងទៅនិងប្តឹងមកបន្ថែមពីលើនេះទៀត នៅលើដីវត្តថ្មីរបស់ព្រះអង្គ សៅ យន ក៏មានការប្រឈមមុខនឹងការទៅកាន់កាប់ដីថ្មីនោះដោយពុំទាន់មាន "លិខិតអនុញ្ញាតជាមុននៅឡើយ" ធ្វើឱ្យបំណងបោះជំហានផ្តាច់ពីវត្តចាស់ ដើម្បីបញ្ចប់ទំនាស់របស់ព្រះអង្គ សៅ យន ពុំអាចធ្វើបាននៅឡើយ ។

# ហាងមាសខ្មែរអង្គរ

*Khmer-Angkor*  
**金美成珠寶行 Jewelry**

Since 1983  
 Certified Diamonds  
 & Diamond Jewelry

600 Washington Avenue. Unit 12B. Philadelphia, PA 19147  
 Tel. 215-599-2222 Fax. 215-599-2223



18K & 24K Gold, Platinum Jewelry & Watches  
 GIA Graduate Gemologist on Staff  
 Authorized RADO & LONGINES Dealer  
 Repairs Done on Premises

Open  
 Tuesday-Sunday  
 10:30AM-6:30PM  
 Closed Monday



# ហាងមាសរស្មី

**SUNSHINE JEWELRY, INC.**  
 215-271-2950

Certified Diamonds & Golds (24K & 18K)  
 Men & Women Jewels & Watches  
 Custom Design & Repairs on Premise  
 15 Years in Services & Growing Strong



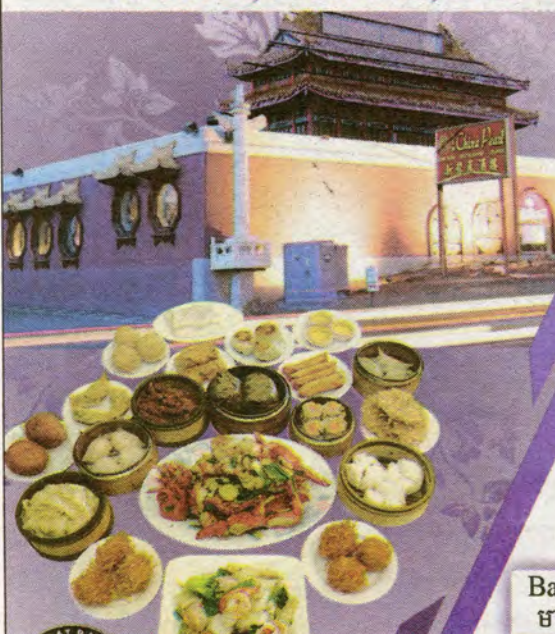
702 Washington Ave. Phila., PA 19147  
[www.sunshinejewelryonline.com](http://www.sunshinejewelryonline.com)

## NEW CHINA PEARL

DIM SUM & DINNER EVERYDAY

288 Mishawum Rd., Woburn, MA 01801  
 Phone: (781) 932-0031 / Fax: (781) 932-0346  
[www.NewChinaPearl.com](http://www.NewChinaPearl.com)

From Boston 95 South; Exit 37B, from Lowell  
 93 South; Exist 37B, from RT-128; Exit 36.



ភោជនីយដ្ឋាន  
 "ញូ ចាណា ភើល"  
 សូមអញ្ជើញលោក  
 អ្នក និងក្រុមគ្រួសារមក  
 រីករាយជាមួយម្ហូបអាហារ  
 មកពីហុងកុង និងប្រទេស  
 អាស៊ីនានាជុំវិញ ។ យើងមាន  
 សាលពាក់សាន្តសំរាប់ពិធីការ ឬ  
 ព្រឹត្តិជួបជុំគ្នាមានបា និងខាវអូខ  
 ទៀតផង កន្លែងចតទូរនិយមយកថ្លៃ  
 ហើយមាន

Ballrooms for Wedding & Party  
 មាននាគារសំរាប់ពិធីការ ឬប្រជុំកំសាន្ត

LIVE FRESH SEAFOOD  
 -SPECIAL LIMITED OF TIME \$20.00 TWIN LOBSTER  
 -SAME AS CHINA TOWN FOOD AND CHIEFS.

BUSINESS HOURS: Mon - Wed 11 a.m. - 10 a.m. / Thurs. & Fri. 11 a.m. - 12 a.m.  
 Sat. 10 a.m. - 12 a.m. / Sun. 10 a.m. - 10 p.m.  
 Delivery Hours 11 a.m. - 9 p.m. min. \$15 order plus \$2 delivery.



## ភោជនីយដ្ឋាន អាហារណាតូរា China Star

មានម្ហូបចិន  
 ម្ហូបប៉ូលីណេស៊ី  
 ម្ហូបចិនកង់តុង  
 ម្ហូបម៉ង់ដេរីន

Chinese -Polynesian -Cantonese -Mandarin  
 369 Broadway St., Lowell, MA 01854  
 Tel: 978-454-7578, 978-454-7507

Open Daily: Sun. to Thurs. 11:00 AM to 1:00 AM  
 Fri. and Sat. 11:00 AM to 3:00 AM



យើងអាចយកម្ហូបទៅដល់ផ្ទះបាន  
 We Deliver All Day: 11:30 AM to  
 1:00 AM Available to most areas.  
 Min. \$10.00 Delivery Charge \$2

បង្កង់នាខ្មឹម ដងខ្មុលសេស  
**\$16.95** SPECIAL 2 Lobsters  
 w/ Scallion & Ginger

# លោក កឹម សុខា បក្សកាន់អំណាចកំពុងដឹកនាំកងកម្លាំងប្រជាជន

## ដោយ : កឹម ឃឹម

**ប៊ុឡាដែលហ្វៀ :** ក្រោយពីដំណើរទស្សនៈកិច្ចរបស់លោកអគ្គលេខាធិការគណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស និង ជាតិណាងរាស្ត្រមណ្ឌលព្រៃវែង គឺលោក ឃឹម ប៊ុឡាវិទូ មកកាន់ទីក្រុងហ៊ូឡាដែលហ្វៀ ទើប តែបានប្រមាណជាពីរសប្តាហ៍ប៉ុណ្ណោះ ស្រាប់តែមេបក្សសិទ្ធិមនុស្ស គឺលោក កឹម សុខា ជាតំណាងរាស្ត្រមណ្ឌលកំពង់ចាមផងនោះ បានបង្ហាញនូវវត្តមានរបស់ខ្លួនជាថ្មីលើទឹកដីហ៊ូឡា ម្តងទៀត បន្ទាប់ពីមេបក្សប្រឆាំងនេះបានធ្វើដំណើរ ដើម្បីចូលរួមធ្វើសមាជបក្សលើកទី៤ របស់ខ្លួនកាលពីខែមេសាកន្លងមកនេះ ។

សែន យ៉ាងចាស់ដៃដៃល ។ ដោយឡែកក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍មួយ ជាមួយអ្នកកាសែតនាពេលថ្មីៗកន្លងមកនេះលោក គង់ គាំ



ប្រធានស្តីទីនៃគណបក្ស សម រង្ស៊ី ហាក់នៅបន្តវាយ ប្រហារដល់គណបក្សសិទ្ធិមនុស្ស ថាជាបក្សដែល

លោក គង់ គាំ ។ ក្នុងស្ថានភាពជាក់ស្តែងចំពោះគណបក្ស សម

រង្ស៊ី ត្រូវបានអ្នកវិភាគឯករាជ្យ និងអ្នកតាមដាន ព្រឹត្តិការណ៍នយោបាយកម្ពុជាកត់សំគាល់ថា បក្ស ប្រឆាំងមួយនេះ កំពុងធ្វើដំណើរទៅកាន់ភាពវិចិល និងថមថយដែលការចុះខ្សោយទាំងនោះបណ្តាល មកពីជម្លោះផ្ទៃក្នុងបក្ស ការមិននៅក្នុងស្រុក របស់មេបក្ស និងភាពមានអំនួតរបស់លោក សម រង្ស៊ី តែម្តង ។ ទាំងអស់នេះជាដើមចមដែល បណ្តាលឱ្យបក្ស សម រង្ស៊ី ចុះខ្សោយនូវចំនួន អ្នកគាំទ្រ ហើយជាញឹកញយសកម្មជនរបស់ បក្ស សម រង្ស៊ី សំខាន់ៗជាច្រើនប្រកាន់តែ ដើរចេញពីគណបក្ស សម រង្ស៊ី ដើម្បីមកចូលរួម ជាមួយបក្សសិទ្ធិមនុស្ស របស់លោក កឹម សុខា ។

ថ្លែងទៅកាន់សមាជិក សមាជិកាគាំទ្រ និងអ្នក ចូលរួមស្តាប់ប្រមាណជា១០០នាក់ នៅក្នុងសាលដ៏ ធំទូលាយនៃវត្ត "ព្រះពុទ្ធរង្សី" កាលពីថ្ងៃអាទិត្យទី ១៦ ខែតុលាកន្លងមកនេះ លោក កឹម សុខា បាន បង្ហាញនូវកិត្តិយសប្រសើររបស់លោក ចំពោះការលិច លង់កាន់តែធ្ងន់ធ្ងរទៅៗរបស់ប្រទេសជាតិ ព្រោះ ដោយសារ ការកាន់អំណាចរបស់គណបក្សប្រជាជន កម្ពុជា ដែលបណ្តាលឱ្យកើតមានបញ្ហាស៊ីសំណុំស្តុក ប៉ាន់ ពុករលួយ បក្ខពួកនិយម ការហូរចូលនៃអនិក ជនយួនខុសច្បាប់ បញ្ហាព្រំដែន ការផ្តល់ដីសម្បទាន ឱ្យក្រុមហ៊ុនឯកជនបរទេសក្នុងរយៈពេលយូរ ការ ដេញប្រជាពលរដ្ឋចេញពីទីដ្ឋានដោយគ្មានសំណងសមស្រប ។ល។ ទាំងអស់នេះជាក្តីកង្វល់របស់ លោក កឹម សុខា ថ្លែងទៅកាន់អ្នកចូលរួមស្តាប់ ។

លោកបន្តថា "តាមរយៈការកាន់អំណាចរបស់ គណបក្សប្រជាជនកម្ពុជា ដែលផ្តើមចេញពីការដឹក នាំបែបពហុបក្ស រហូតដល់ឯកបក្ស និងចុងក្រោយ គឺបែបផ្តាច់ការនោះមានន័យថា គណបក្សប្រជាជន កម្ពុជា កំពុងតែដឹកនាំកងកម្លាំងហើយ បើគេមើល មួយភ្លែតគេប្រាកដជាច្រឡំថា ប្រទេសកម្ពុជាមាន ឯករាជ្យ ប្រជាប្រទេសប្រកាន់របបប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុន្តែតាមពិត គឺពុំមែនឡើយដោយឯករាជ្យ និងប្រ- ជាធិបតេយ្យមានតែសំបកក្រៅប៉ុណ្ណោះ ហើយ បច្ចុប្បន្នបក្សប្រជាជនកម្ពុជា កំពុងមានទំនាស់ផ្ទៃ ក្នុងដែលផ្តើមចេញពីការចែកផលប្រយោជន៍គ្នាពុំ ត្រូវ... ។ នេះជាការថ្លែងអះអាងរបស់លោក កឹម សុខា ។

គួរកត់សំគាល់ផងដែរថា ក្នុងកិច្ចសំណេះសំណាល ទៅកាន់អ្នកចូលរួមដ៏សន្តិសន្ទាប់ក្នុងទីក្រុងហ៊ូឡា ដែលហ្វៀ នាពេលនោះលោក សុខា ពុំបានធ្វើអត្ថា- ធិប្បាយ ប្តីៈគន់ដាក់អតីតដៃគូសម្ព័ន្ធភាពអ្នកប្រ ជាធិបតេយ្យដើម្បីការផ្លាស់ប្តូរ គឺគណបក្ស សម រង្ស៊ី ដូចគ្រាមុនៗឡើយ តែផ្ទុយទៅវិញមេបក្សប្រឆាំងដ៏ ធំទីពីរនេះនៅតែបន្តនូវការវាយប្រហារដល់ គណ បក្សប្រជាជនកម្ពុជា ដែលដឹកនាំដោយលោក ហ៊ុន



Neighborhood Health Plan of Rhode Island

## តើលោកអ្នកត្រូវការរៀបចំការបំបែកថ្លៃកសុខភាពឬ?

### សូមចូរស្នើទាក់ទងក្រសួងណាមួយបើប្តីប្រពន្ធនេះ

# Need Health Insurance?

## Call Neighborhood Today

# 1-401-459-6171

[www.nhpri.org](http://www.nhpri.org)



# ឌី ថែមប៊ុន ដេលី The Cambodia Daily

ដំណឹងស្រស់ស្អាតសម្រាប់អ្នកអាន

អត្ថបទដ៏ស្រស់ និងទិន្នន័យអន្តរជាតិឱ្យអ្នកអានបានដឹងអំពី ថ្មី ថែមប៊ុន ដេលី

ច្បាប់ចេញផ្សាយថ្ងៃសុក្រ ទី១៤ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១១

## រដ្ឋាភិបាលចោទលោកចៅក្រម ឆ្នាំង ថាធ្វើតាម សម្ពាធពីខាងក្រៅ

ដោយ : Julia Wallace

THE CAMBODIA DAILY

កាលពីម្សិលមិញរដ្ឋាភិបាលបានចេញសេចក្តីថ្លែង ការណ៍មួយដោយប្រហារលោក សៀមប្រិក ឆ្នាំង ដែល ជាអតីតសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៅសាលាក្តីខ្មែរក្រ ហមចំពោះការលាងលាងក្នុងកាលពីថ្ងៃមុន ហើយបាន ចោទលោកថា បានធ្វើតាមសម្ពាធពីខាងក្រៅ ។

ដោយហៅការចាកចេញរបស់លោកចៅក្រម ឆ្នាំង ថាជា "ការវាយប្រហារដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ" ចំពោះតុលាការនេះ ដែលនឹងបណ្តាលឱ្យមាន "ការពន្យារពេល និងការលំបាក" នោះ សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះដែលត្រូវបានចេញដោយ អង្គការព័ត៌មាន និងប្រតិកម្មរបស់សម្ព័ន្ធការពល រដ្ឋមន្ត្រីក៏បានលើកឡើងដែរថា ចៅក្រមរូបនេះមិនបាន ជូនដំណឹងពេញលេញអំពីហេតុផលពិតប្រាកដរបស់ លោកចំពោះការចាកចេញនេះទេ ។

លោកចៅក្រម ឆ្នាំង ដែលបានទទួលការរិះគន់អស់ ជាច្រើនខែក្នុងរដ្ឋាភិបាលរបស់លោកស៊ីហ៊ុន សែន កាលពីខែតុលាឆ្នាំ២០១០ ដែលថា រឿងក្តីទាំង ពីរនឹងមិនត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យដំណើរការនោះថាជា ហេតុផលចំពោះសេចក្តីសម្រេចរបស់លោក ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះបានលើកឡើងថា "មូល ហេតុដែលត្រូវបានលើកឡើងរបស់លោក ឆ្នាំង ចំពោះ ការលាងលាងនេះបានបិទបាំងដោយការពិតដែលថា លោក បានចាប់ផ្តើមការងារកាលពីថ្ងៃទី១ ខែធ្នូឆ្នាំ២០១០ គឺ រយៈពេលមួយខែក្រោយពីសេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់ សម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហើយលោកបានបន្តធ្វើការអស់ រយៈពេលជិតមួយឆ្នាំដោយមានកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ

ពេញលេញជាមួយសមភាគីកម្ពុជារបស់លោក គឺលោក ចៅក្រម យូ ហ៊ុនឡេង ដើម្បីឱ្យមានសេចក្តីសម្រេច មួយ ដែលមានការព្រមព្រៀងទាំងសងខាងទៅលើ រឿងក្តី០០៣ និង០០៤" ។

សេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះបានបន្តទៀតថា "នៅក្នុង ការផ្លាស់ប្តូរឥរិយាបថទាំងស្រុងរបស់លោកពីកិច្ចសហ ការទៅវិញទៅមក ទៅជាការលាងលាងពីការងារក្លាម ដោយមានការផ្តោលទោសមកលើរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាផង នោះលោក ឆ្នាំង ដែលមានលក្ខណៈចម្លែកគ្រប់គ្រាន់ ហើយនេះមិនបានបញ្ជាក់ពីការកើនឡើងនាពេលថ្មីៗ នេះនូវសេចក្តីថ្លែងការណ៍នោះ ដែលអំពាវនាវឱ្យសហ ចៅក្រមស៊ើបអង្កេតចុះចេញពីតំណែងនោះទេ ពីព្រោះ សហចៅក្រមទាំងពីរនេះត្រូវបានគេជឿថា កំពុងខិត ទៅរកសេចក្តីសម្រេចមួយក្នុងការលើកលែងការចោទ ប្រកាន់សំណុំរឿង០០៣ និង០០៤" ។

កាលពីម្សិលមិញនេះដែរ អ្នកនាំពាក្យតុលាការ ម្នាក់បាននិយាយថា លោកចៅក្រម ឆ្នាំង គ្រោងចាក ចេញពីការងាររបស់លោកជាផ្លូវការនៅតុលាការនេះនៅ ដំណាច់ខែនេះ ។

លោក ឡាស អូសសេន បានមានប្រសាសន៍ថា "បច្ចុប្បន្នលោកចៅក្រម ឆ្នាំង កំពុងឈប់សំរាករហូត ដល់លោកចាកចេញជាផ្លូវការពីអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ ក្នុងតុលាការកម្ពុជានៅថ្ងៃទី៣១ ខែតុលា" ។

លោកបានមានប្រសាសន៍ថា លោកគ្មានព័ត៌មាន អំពីពេលវេលានៃការមកដល់ក្រុងភ្នំពេញរបស់អ្នកជំនួស លោកចៅក្រម ឆ្នាំង គឺលោក ឡាវេន កាស៊ីអានស៊ីមេត ដើម្បីកាន់កាប់តួនាទីនេះនោះទេ ។ លោកបានមាន ប្រសាសន៍ថា "ការងារនៅកំពុងដំណើរការនៅឡើង ដើម្បីឱ្យអ្នកជំនួសរូបនេះមកដល់ឱ្យបានឆាប់តាមដែល អាចធ្វើទៅបាន ប៉ុន្តែកាលបរិច្ឆេទមិនទាន់ត្រូវបានកំ ណត់ទេ" ។

## Gov't Accuses Blunk of Bowing to Pressures

By Julia Wallace

THE CAMBODIA DAILY

The government yesterday released a statement attacking the Khmer Rouge tribunal's former Co-Investigating Judge Siegfried Blunk for his dramatic resignation on Monday and accusing him of bowing to outside pressure.

Calling Judge Blunk's departure a "serious blow" to the court that would cause "delays and difficulties," the statement put out by the Council of Ministers' Press and Quick Reaction Unit also suggested that the judge was not being entirely forth coming about his true reason for leaving.

Judge Blunk, who has been under fire for months over his handling of two government-opposed cases, said he could no longer continue in his job due to government interference. He cited as motivation for his decision a comment

from Prime Minister Hun Sen in October 2010 that the two cases were "not allowed."

"Blunk's cited reason for resigning is belied by the fact that he assumed office on Dec 1, 2010, over a month after the Prime Minister's statement... and he continued to work for almost a year in full cooperation with his counterpart, Cambodian Judge You Bunleng, towards a mutually agreed decision on cases 003 and 004," the statement said.

"In his complete volte-face from mutual collaboration to sudden resignation, accompanied by a denunciation of the Cambodian government, strangely enough Blunk does not mention the recent crescendo of statements calling for the co-investigating judges to resign because they were believed to be moving towards a decision to dismiss cases 003 and 004," it continued.

Also yesterday, a court spokesman said

## កម្មករទំនើប កម្មករនៅហ្វីឡាដែលហ្វេ

គឺគេបានឃើញព្រះសង្ឃគ្រប់អង្គមានការងារប្រចាំ ថ្ងៃយ៉ាងមមាញឹកកសាងវត្តដោយខ្លួនឯងសំអាត បរិវេណធ្វើការដោយផ្ទៃផ្ទង់ ហើយបានលទ្ធផល គឺទីវត្តដ៏ល្អប្រណិតមានកន្លែងធ្វើបុណ្យកន្លែងប្រជុំសាលា ឆាន់ ។ល។...ដែលពលរដ្ឋគ្រប់រូបគ្រប់និរន្តរ៍អាច ប្រើប្រាស់បានជាសម្បត្តិពលរដ្ឋ ។ បន្ថែមពីលើកិច្ចការ សម្រាប់វត្ត គឺនៅមានកិច្ចធ្វើបុណ្យជូនពររដ្ឋ ហើយ នឹងកសាងសីលសំរាប់ខ្លួនឯងទៀត ដែលព្រះសង្ឃ ប្រមាណ១០អង្គមិនដែលបង្ហាញភាពទន់ជ្រាយ ឬ ខ្ជិលច្រអូសប្រចាំឧបាសកធម៌ការធ្វើប្រគេននោះ ទេ ។



Judge Blunk was scheduled to formally leave his job at the court at the end of the month. "Judge Blunk is currently on leave until he formally separates from the ECCC on Oct 31," said Lars Olsen. He said he had no information about when Judge Blunk's successor, Laurent Kasper-Ansermet, might arrive in Phnom Penh to take up the position. "Work is still being done so that this can happen as soon as possible, but a date has not been set," he said.



**តមកទំព័រទី ៣ សម្បត្តិវៃ...**

កូនប្រុសស្រីទាំងអស់ដែលនៅក្នុងបន្ទុក រីឯម្តាយ ឬឪពុកម្តាយក៏អាចនៅក្នុងបញ្ជីគ្រួសារតែមួយបានដែរ ឱ្យតែមានសំបុត្របញ្ជាក់ពីពេទ្យថា ម្តាយ ឬឪពុកនោះនៅក្នុងបន្ទុកនៃកូនជាមេគ្រួសារបានន័យថា បង្ខំខ្លួន គឺបានចូលជាសមាជិក "មរណសង្គមសមាគម" បាន១

គ្រួសារ" ។ បញ្ជាក់បន្ថែមសមាជិកភាពនោះត្រូវបានបង់ទៅវិញនៅពេលមិនបានចូលបុណ្យសព១០០ដុល្លារ បើដឹងផ្ទុកគ្នា ហើយសមាជិកដែលទើបតែដាក់ពាក្យចូលត្រូវរងចាំពេលបីខែ ទើបមានសិទ្ធិទទួលប្រាក់បំណាច់ ៧០ភាគរយនៃបេឡានៅពេលខ្លួនស្លាប់បាន រីឯអ្នកដែលសុំចូលជាសមាជិកយិតពេលពេកដូចជា សុំចូលជាសមាជិកនៅអាយុ៨០ឆ្នាំហើយ គឺត្រូវរងចាំទទួលបុត្រសិទ្ធិចំនួនបីខែ ហើយអាចទទួលប្រាក់ពីបេឡាចំនួនតែ ៥០ភាគរយទេ ។

**ចំពោះអ្នកដែលមិនមែនជាសមាជិក :**  
ព្រះតេជគុណ រដ្ឋ មុនី បានបញ្ជាក់ថា "ថ្វីត្បិតតែមានអ្នកស្នាក់ខ្លួនពុំមែនជាសមាជិកវត្តព្រះពុទ្ធរូបវន្តបានសន្សំថវិកាខ្លះពីបេឡា៣០ភាគរយពីបេឡា៥០ភាគរយទៅជួយធ្វើបុណ្យសពក្នុងបុព្វសិទ្ធិដូចគ្នានឹងអ្នកជាសមាជិកដែរ តែពុំមានទទួលថវិកាប្រមូលពីសមាជិក

ណាមួយនោះទេ តែបើមានតែចូលបុណ្យសពប្រាក់នោះនឹងបានទៅគ្រួសារសពដូចគ្នា ។  
លោក ស៊ុន សុវណ្ណ បានរំលឹកថា សមាជិកសមាគមយើងមាន ៦០០នាក់ហើយ ក្នុងចំនួននោះមានប្រមាណ ៣០នាក់ ដែលច្រើនតែមានការយឺតយ៉ាវក្នុងការបង់វិភាគទាន យើងបានធ្វើការអនុគ្រោះដោយយោគយល់ពន្យារពេលឱ្យលើសពី

វិភាគទានចំពោះសពចំនួន ៥ ក៏មានដូច្នោះសូមអំពាវនាវឱ្យមេត្តាធ្វើវិភាគទានឱ្យបានរហ័សតបនឹងលិខិតយើងខ្ញុំ ។

**កំណត់បញ្ចប់ :** សកម្មភាពមរណសង្គ្រោះនេះ កើតឡើងពីការផ្តួចផ្តង់សមាជិកមកពីវត្តព្រះពុទ្ធរូបវន្ត និង

លោក អ៊ូ កៅ ដែលបាននាំយកសមាគមរបស់ខ្លួនមកបញ្ចូលជាសមាជិករបស់វត្ត ដែលធ្វើឱ្យ "មរណសង្គមសមាគម" មានកម្លាំងនិងលទ្ធភាពខ្លាំងជាងមុនក្នុងការជួយដល់គ្រួសារ ដែលមានមនុស្សស្លាប់ ឬក៏ជួយដល់ចាស់ៗ ។ សកម្មភាពដែលជួយមនុស្សឱ្យគិតដល់សេចក្តីថ្លៃថ្នូរ បន្ទាប់ពីជីវិតបានបញ្ចប់ទៅហើយ គឺគួរឱ្យគោរព និងកោតសរសើរ ដូច្នោះសូមសាធារណជនចូលរួមសកម្មភាពនេះឱ្យបានច្រើនកុះករ ។

**ទូរស័ព្ទលោក ម៉ាន់ សុខុម ២១៥-៣៣៦-៥៥៤៣**



ឈឿន ផល ហិរញ្ញវិញ្ញាណ

**ANGKOR AUTO SERVICE, INC.**

**ហាងជួសជុលរថយន្ត "អង្គរ"**

**Free Estimate**  
**Auto Body and Maintenance**

**BODY WORKS**  
Auto glass and windshields  
Auto Frame Straightening and Painting

**ENGINE AND TRANSMISSION SERVICES**  
State Inspection  
Check Engine Light Diagnostic  
Timing Belt Services  
Complete Tune Up:  
-Brake -Muffler -Struts  
-Water Pump -A/C  
-Bearing Services

មានបទពិសោធន៍២០ឆ្នាំ ជាជាងរថយន្តមានសញ្ញាប័ត្រវាយតម្លៃការងារដោយឥតយកថ្លៃ ហើយយើងជួយសន្សំប្រាក់តម្លៃបន្ថយរបស់អ្នកស្មានបានផង យើងផ្តល់សេវាគ្រប់យ៉ាង :

From the moment you get into car accident, we will take care of you from towing to calling your insurance, and to get a rental car for you. With Angkor Auto, you can be worried free.

4835 N. 16<sup>th</sup> Street. Philadelphia, PA 19141  
Tel : (215) 455-7810 / Ricky : (215) 485-1425



**BX Towing LLC**

**"បេអ៊ិច" អ្នករថយន្ត២៤ម៉ោង**

**215-989-1585**

**Bob**

Fast & Affordale  
24Hrs. Services

600 Washington ave., Ste.8  
Philadelphia, PA 19147  
Fax : 267-371-5177  
botwingllc@gmail.com

**ហាងជួសជុលរថយន្ត**

**បើចង់ឱ្យរថយន្តលោកអ្នករត់បានល្អ សូមអញ្ជើញ**

**Rathe's Auto Service**

State and Emission  
Inspection General  
Repairs and Maintenance

MON-SAT, 8:30AM-5:30PM  
SUN. EMERGENCY ONLY

5105 N.2ND ST., PHILADELPHIA, PA 19120. TEL : (215) 329-2418  
Fax : (215) 329-2419. Rath CELL : (215) 431-6376



**Nationwide Insurance & Financial Service**

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង និងហិរញ្ញវត្ថុ

Life Home Health Auto Bussiness

ធានារ៉ាប់រងជំនួញលោកអ្នក  
ធានារ៉ាប់រងផ្ទះសំបែង  
ធានារ៉ាប់រងសុខភាព  
ធានារ៉ាប់រងរថយន្ត  
ធានារ៉ាប់រងជីវិត

ចុះតម្លៃ ៣០% បន្ថែម  
បើលោកអ្នកទិញធានារ៉ាប់រងផ្ទះ និងរថយន្តមកគ្នា

600 Washington Ave Suite #8 Philadelphia, PA 19147  
Tel: (215) 463-1257 , Fax: (215) 463-2036

- ជាងមានបទពិសោធន៍ជាយូរឆ្នាំ - ជួសជុលរថយន្តគ្រប់ប្រភេទ
- មានជួសជុលរថយន្ត ជួសប្រាក់ ជួសកង់ និងករណីជាច្រើនទៀត ។
- មានត្រួតពិនិត្យគ្រឿងម៉ាស៊ីន DIAGNOSTICS ដោយឥតគិតថ្លៃ
- មានចុះថ្លៃពិសេស ចាប់ពីខែកុម្ភៈ ២០០៨ ទៅ : - ជួសប្រេងកំរិត ៥ ក្បាត \$22
- INSPECTIONS រថយន្តឆ្នាំ 96 up \$49.99+ តាក់ - មានជួសបំណាច់ពិសេសសំរាប់ជួសប្រេងចុះថ្លៃពាក់កណ្តាល នៅពេលយកមកជួសជុលរថយន្ត \$150.
- តម្លៃជួសជុលទូទៅ សមរម្យ ដោយទាបជាងហាងជួសជុលផ្សេងៗទៀត ។
- ប្តេជ្ញាថិត្តធ្វើជួនដោយហ្មត់ចត់ គុណភាពខ្ពស់ មិនឱ្យខុសបំណងលោកអ្នកឡើយ។ ពិសេស ជួយទៅពិនិត្យដល់កន្លែងនូវរថយន្តណាដែលខូច STARTER ឬ ផ្សេងៗអ្វីសំរាប់ភ្លើងដោយឥតគិតថ្លៃ ។ សូមអរគុណ !

# អាជីវកម្ម និងសិល្បៈនៃជីវិត

## SECRET AND ART OF LIVING



(តមកពីលេខមុន)  
**រៀបរយដោយ**  
**លោក ម៉ៅ ច័ន្ទសំណុំ**

-- emotions and reactions:

យើងពិសោធការវិជ្ជាជីវិតដូចជា ទុក្ខ ក្រៀមក្រាម ព្រួយបារម្ភ ភ័យខ្លាច តក់ស្លុត ច្រណែន ប្រឆាំង ឈ្នានីស ញៀន កំហឹង ត្រេកអរស្រស់ តណ្ហា ទើសទាល់ក្នុងចិត្ត ស្រែន តប់ប្រមល់ ហេងហាង ធុញថប់ អផ្សុក ។ល។ តើយើងត្រូវធ្វើរបៀបណា ដើម្បីអាចចេញពីលក់វិជ្ជាជីវិតនេះ ? មានរបៀប ច្រើនយ៉ាងអ្នកអាចសាកល្បងប្រើតាមការចូលចិត្ត :

**ទី១** តាមរបៀបការស្តាប់សំឡេងក្នុងក្បាល ដូច ខ្ញុំរៀបរាប់ខាងលើស្រាប់ ។

**ទី២** តាមការប្រមូលសតិលើដង្ហើម ដូចខ្ញុំជំរាបពី មុនស្រាប់ ។

**ទី៣** តាមរបៀបពិនិត្យវេទនាលើរូបកាយ ដូចខ្ញុំ ជំរាបខាងលើស្រាប់ ។

**ទី៤** តាមសំណួរសួរខ្លួនឯងឧទាហរណ៍ បើអ្នកទទួល អារម្មណ៍ភ័យ សូមអ្នកតាំងអារម្មណ៍នៅស្ងៀមបន្តិច Pause for a moment ។ សូមសួរខ្លួនឯងថា នរណាភ័យ ? ឬតើ ភ័យមានទ្រង់ទ្រាយបែបណា ? តើ ភ័យមានពណ៌ដូចម្តេច ? ឬតើភ័យមានក្លិនដូចម្តេច ? សូមកុំចង់ឆ្លើយនឹងសំណួរនេះ សូមអ្នកគ្រាន់តែស្តាប់

ឬពិនិត្យហេតុភេទដែលនឹងលេចឡើងពីក្នុងខ្លួនមក You just listen and watch within, that is it ។ អ្នកប្រហែលជាឆ្ងល់ថា តើហេតុអ្វីក៏សួរ ប្លែកម្ល៉េះ ? តាមពិតសំណួរនេះលើកឡើងគ្រាន់តែ ជាវិធីសំរាប់ទាញសតិ ឱ្យចូលទៅក្នុងរូបកាយតែ ប៉ុណ្ណោះ (ពង្រីកសតិដឹងក្នុងខ្លួន ពិនិត្យខ្លួនឯង ប៉ុណ្ណោះ) ។ នេះជាការអនុវត្តន៍គោលការណ៍ទី១ ការទទួលស្គាល់ Recognize and be aware what is happening inside ។ កាលណាសតិ ដឹងនេះវិកឡើង ឃើញភ័យកាន់តែច្បាស់ឡើងៗ រលកនៃការភ័យនឹងរលាយខ្លួនបាត់ទាំងស្រុង ។ សូម កុំជឿខ្លួនសាកល្បងធ្វើលើមើល នឹងពិសោធជាដល់នូវ ការរួចរដោះយ៉ាងទាន់ហានិភ័យស្តែង ។ ខ្ញុំឆ្លៀតឱ កាលពេលនេះ បញ្ជាក់ទ្រឹស្តីមួយទៀតអំពីឱប្រធាន កិរិយា កម្ម ។ ពេលដែលអ្នកសំឡឹងមើលខ្លួនឯង មានន័យថា ប្រធានមើលប្រធាន ។ មានន័យថា ប្រធាននិងកម្មរលាយចូលគ្នា ប្រែទៅជាវត្ថុតែមួយ Subject and object merge into one ។ មានន័យថា គ្មានកម្មមានតែប្រធានទោលតែម្នាក់ ឯង ដូច្នេះភ័យត្រូវរលាយបាត់ពីក្នុងចិត្តហើយ ។ ខ្ញុំ អាចប្រៀបធៀបថា ក្នុងសុទ្ធិសប្បុរសភាពសុទ្ធសុទ្ធ ដូចជា កញ្ចក់ឆ្លុះទៅក្រៅ ពេលភ័យកញ្ចក់ឆ្លុះឃើញភ័យ លុះពិនិត្យខ្លួនឯងវិញ មានន័យថា កញ្ចក់ឆ្លុះខ្លួនឯង កញ្ចក់ទទេទទេនឹងកញ្ចក់ទទេគ្មានអ្វីទាំងអស់ ។ នេះ

ជាយន្តការដោះខ្លួនពីរលកភ័យ ។ បើអ្នកពុំយល់អ្វី ដែលខ្ញុំរៀបរាប់មកនេះទេ សូមកុំព្រួយធ្វើតាមតែខ្ញុំ ប្រាប់ខាងលើបានហើយ នោះអ្នកនឹងដឹងពិតតាមការ ពិសោធន៍ប្រាកដហើយ ។

**ទី៥** ការប្រើវិធីការទទួលយក ការសុខចិត្ត Acceptance

វិធីដែលខ្ញុំនឹងរៀបរាប់បន្តទៅនេះ បានលើក ឡើងដោយលោកគ្រូសមាធិឈ្មោះ ស្រីភគវិន (Sri Bhagavan) ដែលមានឈ្មោះល្បីល្បាញនៅប្រទេស ឥណ្ឌានិងសាកលលោក ។ លោកបានបញ្ជាក់ ដូចតទៅ : កំហឹង ភ័យ ព្រួយបារម្ភ លោភលន់ ។ល។ ពុំសំខាន់ឡើយ អ្វីដែលសំខាន់បំផុត គឺត្រូវ អនុវត្ត : **ទី១** សូមមើលទៅក្នុងខ្លួនឯង ហើយទទួល ស្គាល់ថា មានអ្វីកំពុងកើតមានកំពុងតែផ្ទុះឡើង ឧទាហរណ៍ បើខឹងសូមឱ្យដឹងថា ខ្លួនឯងកំពុងខឹង ។

**ទី២** សូមប្រកាន់សិរិយាបច្ច័យទទួលពុំប្រកែកតវ៉ា ឬពុំគិតគូររកមូលហេតុ នានាឡើយ ។ ពិព្រោះកំ ហឹងនេះជាហេតុការណ៍ It is the fact ជារឿង កន្លងផុតមកហើយ យើងពុំអាចកែប្រែឬជួសជុល អ្វីបានឡើយ ។ ផ្លូវពីរដែលត្រូវជ្រើសរើសនោះគឺឬ មួយបន្តប្រតិកម្មទៅទៀត បន្តធ្វើសង្គ្រាមក្នុងចិត្ត ទៅទៀត បន្តហែកហូរក្នុងចិត្តទៅទៀត ឬមួយ ទទួលយកសុខចិត្តបញ្ឈប់សង្គ្រាម Acceptance ។ មាតិកាទទួលយក ជាមាតិកាសមហេតុផលបំផុតប្រកប ដោយវិចារណញ្ញាណ ។ **ទី៣** ពេលដែលស្មារតី ឱ្យទទួល យកឱ្យបានសំរេចហើយ សង្គ្រាមក្នុងចិត្តត្រូវបាន បញ្ឈប់ជាស្ថាពរ វាមិនមែនដែលត្រូវចំណាយក្នុងភ្លើង កំហឹងត្រូវបានរក្សាទុក Energy of Anger become still ។ **ទី៤** ជាលទ្ធផលកំហឹងរលាយបាត់ទៅ

ភាពស្ងប់បានផ្ទុះឡើង ហើយទន្ទឹមគ្នានោះសេចក្តី សុខស្រួល សប្បាយរីករាយក្នុងចិត្តផ្ទុះឡើងដោយ ឯកឯង ។ ខ្ញុំបានសាកល្បងអនុវត្ត ហើយឃើញថា មានប្រសិទ្ធិភាពពិតប្រាកដមែន សូមលោកអ្នក សាកលមើលខ្លួនឯងទៅចុះ ។

**ទី៦** វិធីវិលាយពិសពុលពីការវិជ្ជាជីវិត ដោយ អនុញ្ញាតឱ្យវាសំដែងចេញតាមចិត្ត Releasing emotion toxins by allowing them to express freely ។

មនុស្សយើងម្នាក់ៗមានការវិជ្ជាជីវិតប្រភេទ ផ្សេងៗគ្នា ។ អ្នកខ្លះខឹងច្រើន អ្នកខ្លះព្រួយកង្វល់ ច្រើន អ្នកខ្លះតប់ប្រមល់ក្នុងចិត្តពុំដឹងហេតុផល ឡើយ ។ ប្រការមួយដែលគួរឱ្យព្រួយបារម្ភនោះគឺ បើភ្លើងកំហឹងដុតរោលមួយថ្ងៃ៥ដង ១០ដង ២០ដង វាមិនពេលកំហឹងដ៏ពិសពុលនេះកាន់តែតក់ ច្រើន ឡើងៗក្នុងខ្លួន ក្នុងបន្ទប់មេម៉ែ វាក្លាយជាគ្រាប់ពូជ រងទាំតែផ្ទុះរាល់ពេល ។ តើមានវិធីណាអាចឱ្យអ្នក រងគ្រោះដោះពីពិសពុលនេះ ពិធីបំបាត់ឥតជញ្ជាំង នេះបាន ? វិធីសមាធិអាចជួយអ្នករងគ្រោះបាន យ៉ាងស័ក្តិសិទ្ធិក្នុងករណីនេះ ព្រោះគេចេះ : **-ទី១** មានសតិដឹង Awareness, **-ទី២** ទទួលយក Acceptance, **-ទី៣** ពុំដើរតូ Non identification, **-ទី៤** ពិនិត្យស្រាវជ្រាវ Investigation ។ តាមរយៈឧបករណ៍ចូលយ៉ាងនេះ អ្នករងគ្រោះ អាចអនុញ្ញាតឱ្យការវិជ្ជាជីវិតទាំងនោះសំដែងចេញ តាមចិត្តមកក្រៅ ហើយកំរិតពិសពុលក្នុងខ្លួនត្រូវរលំ រលាយ បោសសំអាតគ្មានសល់ អស្ចារ្យណាស់ ។

ខ្ញុំសូមលើកវិធីជាក់ស្តែង ដែលខ្ញុំបានអនុវត្ត កន្លងមក **នៅមានលេខក្រោយទៀត**

# ក្រុមសមាជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី ដាក់ពាក្យ ប្តឹងចៅក្រមសាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ

**ដោយ : ភិក ម៉េងឡេង**  
THE CAMBODIA DAILY  
សមាជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី ចំនួន១៦រូបបាន ដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅតុលាការកំពូល ប្តឹងចៅក្រមសាលាដំ បូងរាជធានីភ្នំពេញមួយរូបដែលបានចេញដីកាបង្គាប់អនុ- ញ្ញាតឱ្យមានការស៊ើបអង្កេតគណបក្ស សម រង្ស៊ី លើករណីបណ្តេញ សមាជិកគណបក្ស សម រង្ស៊ី មួយរូបចេញនេះបើយោង តាមក្រុមអ្នកកំណត់គណបក្សនេះកាលពីម្សិលមិញ ។  
លោក គុ វ៉ាន់ចាន់ ជាសមាជិកគណបក្ស សម រង្ស៊ី មណ្ឌលខេត្តតាកែវ ត្រូវបានបណ្តេញចេញពីគណបក្សកាល ពីថ្ងៃទី៧ ខែតុលា រួមជាមួយនឹងលោក ហុក សី ហាក់ ជា ក្រុមប្រឹក្សាខេត្តកំពង់ចាម និងលោក វ៉ាន់ ស៊ី រឿន ជាសមា- ជិកព្រឹទ្ធសភា ។  
លោក អឿង សៀង ជាចៅក្រមសាលាដំបូងរាជធានី ភ្នំពេញបានចេញដីកាបង្គាប់ទៅលោក គុ វ៉ាន់ចាន់ កាលពី ថ្ងៃទី១១ដែលមានខ្លឹមសារថា ការត្រួតពិនិត្យឡើងវិញលើ ការបណ្តេញចេញនេះនឹងត្រូវធ្វើឡើងដោយគណៈកម្មា- ធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត និងគណបក្ស សម រង្ស៊ី ហើយថា លោក គុ វ៉ាន់ចាន់ នឹងនៅតែជាសមាជិករបស់ គណបក្សនេះដែលរហូតដល់ការស៊ើបអង្កេតបញ្ចប់រួចរាល់ ។  
លោក គុយ ប៊ុនរឿន ជាសមាជិកសភាគណបក្ស សម រង្ស៊ី និងជាហេតុលេខីនៅក្នុងពាក្យបណ្តឹងនេះបានមាន ប្រសាសន៍ថា សមាជិកគណបក្ស សម រង្ស៊ី ទាំង១៦រូប នេះបានដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅលោក ឌិត មុនី ដែលជា ប្រធានតុលាការកំពូលកាលពីថ្ងៃម្សិលមិញ ។  
លោក គុយ ប៊ុនរឿន បានមានប្រសាសន៍ថា "យើង សុំស្នើឱ្យតុលាការកំពូលចាត់វិធានការ និងដាក់ទណ្ឌកម្ម ចៅក្រម អឿង សៀង" ដោយលោកបន្ថែមថា គ្មានច្បាប់ ណាដែលអនុញ្ញាតឱ្យតុលាការជ្រៀតជ្រែករឿងសមាជិក

ភាពរបស់គណបក្សនយោបាយឡើយ ។  
ពាក្យបណ្តឹងនេះលើកឡើងថា "លោក អឿង សៀង បានលើសច្បាប់តាមរយៈការជ្រៀតជ្រែកក្នុងបញ្ហាផ្ទៃក្នុង របស់គណបក្សនយោបាយ" ។  
លោក សុន ឆ័យ ជាសមាជិកគណបក្ស សម រង្ស៊ី បាន មានប្រសាសន៍កាលពីម្សិលមិញថា លោកជឿថាលោក អឿង សៀង ធ្វើបែបនេះដោយសារការជ្រៀតជ្រែកផ្នែក នយោបាយ ហើយបានរំលោភលើតួនាទីរបស់ខ្លួន ។  
លោក សុន ឆ័យ បានមានប្រសាសន៍ថា "យើងជឿ ថា ចៅក្រមរូបនេះបានរំលោភលើតួនាទីរបស់ខ្លួនហើយ ។ យើងអាចមើលឃើញថា នេះគឺជាសេចក្តីសម្រេចដែលជំ រុញដោយហេតុផលនយោបាយ" ។  
លោកបានមានប្រសាសន៍ថា រយៈពេលដ៏ឆាប់នៃ ការចេញសេចក្តីសម្រេចនេះគឺ "ចម្លែកណាស់" ពិព្រោះ "លោក គុ វ៉ាន់ចាន់ បានដាក់ពាក្យបណ្តឹងហើយតុលាការ ក៏បានចេញមុខជាមួយនឹងដីកាបង្គាប់នេះត្រឹមតែរយៈពេល ពីរបីម៉ោងក្រោយមកប៉ុណ្ណោះ" ។  
លោក ឌិត មុនី មិនអាចទាក់ទងសុំការអនុវត្តប្រញាយ បានទេ ប៉ុន្តែលោក ស៊ុន វិរៈ ដែលជាទីប្រឹក្សារបស់លោក បានអះអាងថា ពាក្យបណ្តឹងនេះត្រូវបានការិយាល័យរបស់ លោក ឌិត មុនី ទទួលយកហើយ ។  
លោកចៅក្រម អឿង សៀង បានមានប្រសាសន៍ថា លោកមិនអាចដឹងថា មានពាក្យបណ្តឹងប្តឹងរូបលោកនោះ ទេ ហើយបានបដិសេធមិនធ្វើអន្តោធិប្បាយបន្ថែមឡើយ ។  
លោក វ៉ាន់ ស៊ីរឿន ជាសមាជិកព្រឹទ្ធសភាដែលស្ថិតក្នុង ចំណោមសមាជិកដែលត្រូវបានបណ្តេញចេញផ្សេងៗទៀត ដែរនោះបានប្រកាសចុះចូលជាមួយគណបក្សសម្តីមនុស្ស ហើយកាលពីថ្ងៃពុធនេះ ។

# តមកទំព័រទី ១ ប្រមុខរដ្ឋាភិបាលម្នាក់ទៀតត្រូវ...

បន្តិចក្រោយមកក៏ផុត ជីវិតទៅ ។  
ដោយជ័យជំនះនៅឱកាសនោះយកបានទាំងស្រុង ហើយបញ្ឈប់រដ្ឋាកាលដឹកនាំរបស់ កាដាហ្វី នោះដែរ ។

សាកសពរបស់ កាដាហ្វី បានត្រូវគេយកទៅដាក់ ក្នុងទឹកកកដ៏តាំងឱ្យប្រជាពលរដ្ឋមើលមួយរយៈមុននឹង យកទៅដុតចោលយ៉ាងសម្ងាត់ ។



មេផ្តាច់ការដែលត្រូវ រាស្ត្រសម្លាប់វិញ បានរូប នេះ ពុំមែនជាលើកទី១ទេ គេឃើញមុននេះបន្តិច គឺ សាដាម ហ៊ុសេន ហើយមុន នេះទៀតមាន ឆាវ ឆេស៊ូ ហើយមាន អាដុល ហ៊ុត្តេ ។ល។ សុទ្ធតែត្រូវស្លាប់តែ ហោងដោយសារទង្វើរបស់ ខ្លួនយ៉ាងកខ្វក់ព្រៃផ្សៃ ។  
ស្ថានភាពថ្មីនៅ លីប៊ី- យ៉ា គឺគេត្រូវមនុស្សបោះ ឆ្នោតដោយសេរីពហុបក្ស នៅខែខាងមុខតែមុនទៅ ដល់ពេលនោះក្រុមប្រឹក្សា ជាតិដែលទើបដឹកនាំការ ដោះស្រាយចេញពីអំណាច កាដាហ្វី បានមកនោះជា អ្នកគ្រប់គ្រងប្រទេសជា បណ្តោះអាសន្ន ។





# ជោគជតារាសីទាំង 12 ប្រចាំឆ្នាំចោះ



**ឆ្នាំជូន**

រាសីលោកអ្នកល្អជាងគេ ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ ជួរបានកាក់បណ្តាច្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីៗច្រើនមាន ការប្រែប្រួលពុំទៀងទាត់ឡើយ ។ ដូច្នេះបើលោកអ្នកមានទិញលក់ដី ធ្វើផ្ទះ ឬវត្តមានតម្លៃផ្សេងៗ ចូរធ្វើលិខិតស្នាមដោយមានចុះ ហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាមមេដៃឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ទើបទៅថ្ងៃមុខពុំមានបញ្ហាចោទឡើយ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ប្រកបតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ។



**ឆ្នាំមី**

រាសីលោកអ្នកស្រុកចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ ជួបនឹងបញ្ហាលំបាកៗច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ចូរកុំធ្វេសប្រហែសឲ្យសោះ ជាពិសេសចំពោះកម្មករសំណង់ដែលប្រកបការងារ នៅតាមទីខ្ពស់ទាប ចូរប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នត្រង់ជួបគ្រោះថ្នាក់ឈាន ដល់ការរលត់សង្ខារទៀតផង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះមិនត្រូវចាប់ ត្រចៀកទន់ជឿសម្តីច្បងរបស់អ្នកផ្សេងឡើយទើបបានសុខកាយសប្បាយចិត្ត ។



**ឆ្នាំឆ្កែ**

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ី ជួញដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈ ពេលនេះ ទោះជាលោកអ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយក៏រមែង តែងតែបានទទួលផលសម្រេចសមតាមបំណងប្រាថ្នាទាំងអស់ ។ ក្នុង រយៈពេលនេះបុរសត្រូវប្រយ័ត្នចំពោះមនុស្សស្រីដែលមានសម្តីផ្អែម ត្រជាក់អាចរលាយទ្រព្យចាប់ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ប្រកបតែសេចក្តីសុខក្សេមក្សាន្ត ។



**ឆ្នាំមេឃ**

រាសីលោកអ្នកល្អជាងគេ ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ បានកាក់បណ្តាច្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីៗច្រើនមានការប្រែ ប្រួលពុំទៀងទាត់ឡើយ ដូច្នេះបើលោកអ្នកមានលក់ដីធ្លីផ្ទះសំបែង ឬវត្តមានតម្លៃផ្សេងៗ ចូរធ្វើលិខិតស្នាមដោយលក់ក្នុងក្រប ដោយមានចុះហត្ថលេខា ឬផ្តិតស្នាមមេដៃឲ្យបានត្រឹមត្រូវទើបទៅថ្ងៃមុខពុំមាន បញ្ហាចោទឡើយ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ មានភាពស្និទ្ធស្នាលដូចប្រព្រឹត្តិ ។



**ឆ្នាំខោល**

រាសីលោកអ្នកល្អជាងគេ ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរមាន ការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខដោយសន្តិភាព ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ដោយទំនាយទាយថា អាចបង់ខាតទ្រព្យខ្លះៗនោះ ដូច្នេះចូរកុំឲ្យគេខ្លី របស់ របរមានតម្លៃឲ្យសោះ ព្រោះកាលបើបានធ្លាក់ដល់ដៃគេហើយ គឺគ្មានថ្ងៃបានវិលត្រឡប់វិញឡើយ ។ ចំពោះគូស្នាមិភរិយា ក្នុងរយៈ ពេលនេះមានផលប៉ះទង្គិចគ្នាបន្តិចបន្តួច ។



**ឆ្នាំកង**

រាសីលោកអ្នកល្អជាងគេ ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ បានកាក់បណ្តាច្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ថ្វីត្បិតតែមានភាគ ដល់ចំណូលហូរចូលច្រើនត្រូវសមក្តី តែពុំមានសល់អ្វីជាដុំកំភួន ឡើយ ព្រោះចាយវាយខ្លះខាតខ្លាំងពេក ហើយក៏មិនខុសពីទុកធំ ក្លោងធំនោះដែរ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះទាល់តែចេះ អត់ខ្លិនឲ្យគ្នាទៅវិញទៅមក ទើបមិនអាចប្រេះឆាគ្នាបាន ។



**ឆ្នាំចោះ**

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញ ដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកជាមនុស្សពូកែខាងសម្តីវេហារ ហើយបើបានធ្វើជាមេគេ នឹងទោះជាបាននិយាយស្តីច្រើនបន្តិចក្តីក៏មិនឥតប្រយោជន៍ដែរ ព្រោះត្រូវបានកូនចៅនោះក្រោមឱវាទស្តាប់បង្គាប់បញ្ជាឥតហ៊ានឯករេទៀតផង ។ ចំ ពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះប្រកបដោយភាពផ្អែមល្ហែមដូចទឹកឃ្នុំ ។



**ឆ្នាំកោ**

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញ ដូរមានការរីកចម្រើនលូតលាស់ទៅមុខជាលំដាប់ ។ ក្នុងរយៈពេល នេះលោកអ្នកមានអារម្មណ៍ភ្លឺថ្លាគំនិតប្រាជ្ញាឆ្ងាយវៃ បើបានជួប ពិគ្រោះពិភាក្សាការងាររកស៊ីនឹងទាបនិយាយត្រូវវ័រ និងមានការ ចុះសម្រុងនិងគ្នា ។ ចំពោះអាជីវករនិងមានទំនិញលក់ចេញទិញចូលឥតទំនេរដៃ ព្រមទាំងមានភាគផលកម្រៃហូរចូលច្រើនទៀតផង ។



**ឆ្នាំរោង**

រាសីលោកអ្នកល្អជាងគេ ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ បានកាក់បណ្តាច្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ អ្វីដែលលោកអ្នក ត្រូវយកចិត្តទុកដាក់នោះ ចូរប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នត្រង់មានបងប្អូន ញាតិមិត្តនាំរឿងក្តៅក្រហាយមកឲ្យអាចនាំឲ្យមានអំពល់ទុកដាក់ ខ្លួន ព្រមទាំងអាចបង់ខាតទ្រព្យច្រើនទៀតផង ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ក្នុងរយៈពេលនេះ មានភាពរីករាយផ្អែមល្ហែមស្និទ្ធស្នាល ដូចធម្មតា ។



**ឆ្នាំច**

រាសីលោកអ្នកឡើងខ្ពស់ត្រដែត ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញ ដូរបានកាក់បណ្តាច្រាន់បើ ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ លោកអ្នកត្រូវរៀន រៀនបញ្ចប់ជើងញាប់ដៃបន្តិច តែចូរកុំមានចិត្តលោភលន់ដោយចង់ មានចង់បានឲ្យស្របប្រមាណពេក ប្រយ័ត្នប្រយ័ត្នត្រង់កើតរឿងរ៉ាវអាច បង់ខាតលាភសក្ការវិញ ។ ចំពោះគូស្នាមិភរិយាក្នុងរយៈពេលនេះមានសុភមង្គល ល្អណាស់នៅក្នុងគ្រួសារ ។



**ឆ្នាំម្សាយ**

រាសីលោកអ្នកស្រុកចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញដូរ ជួបនឹងបញ្ហាលំបាកៗច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ បើមានជន ចម្លែកយករបស់របរមានតម្លៃមកបញ្ជាំ ឬលក់ឲ្យចូរថ្លៃយ៉ាង ណាក្តីក៏មិនត្រូវទទួល ឬទិញយកដែរ ប្រយ័ត្នជាន់ដានចោរ អាចរារួចខ្លួនម្ចាស់ជាប់គុក ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ ក្នុងរយៈពេលនេះមានភាព ស្និទ្ធស្នាលដូចប្រព្រឹត្តិ ។



**ឆ្នាំកុរ**

រាសីលោកអ្នកស្រុកចុះខ្លាំង ។ រាល់កិច្ចការងាររកស៊ីជួញ ដូរជួបបញ្ហាលំបាកៗច្រើន ។ ក្នុងរយៈពេលនេះ ទោះជាលោក អ្នកបានប្រកបកិច្ចការងារអ្វីក៏ដោយ ចូរមានការប្រុងប្រយ័ត្នជាប់ ជាទិញ ជាពិសេសចំពោះអ្នកជំនួញដូរមុននឹងប្រកល់ ឬទទួលទូរ មុខទំនិញសព្វការពើ ត្រូវចេះពិនិត្យមើលគុណភាព និងរាប់ចំនួនឲ្យបានត្រឹមត្រូវ ទើបមិនចាញ់ ចោកគេ ។ ចំពោះគូស្នេហ៍ មានរឿងរ៉ាវកុសកើតឡើងច្រើន ។



## ៤៥. ថែបបទយេឡូ តាមធម្មជាតិ

●●●កន្លងមកសុភាពនារី ប្រហែលជាបានដឹងខ្លះៗរួចមក ហើយថា វិកាមីន C ជាសារ ជាតិម្យ៉ាង ដែលជួយឲ្យស្បែក បានស ។ ដូច្នេះប្រសិនបើចង់ ឲ្យស្បែកមុខ សនោះមិនចាំបាច់ទៅបកស្បែកមុខនៅ តាមហាងកែសម្រួល ឬក៏ទិញត្រែមធ្វើឲ្យស្បែកសមាន កំលែងថ្លៃៗមកប្រើនោះទេ ព្រោះខ្លួនឯងក៏អាចធ្វើឲ្យដួ លាច់មុខស ស្អាតដោយដៃខ្លួនឯងបានដែរ ។



ក្នុងបណ្តាវិធីលើទាំងអស់ដែលនៅក្បែរខ្លួនអ្នក ហើយងាយស្រួលរកបាននោះ គឺផ្លែត្រប់ក ។ ត្រប់ក នេះបើតាមការពិសោធន៍គេបានឃើញថា វាសំបូរ ទៅដោយវិកាមីន C ។ ដំបូងដំបូងនាំយកផ្លែត្រប់ក ទៅលាងទឹកឲ្យស្អាត រួចយកវាមកចិតជាចំណិតស្តើងៗ ទុកមួយអន្លើ ។ បន្តមកទៀតលុបលាងមុខឲ្យស្អាត រួចនាំយកចំណិតផ្លែត្រប់កមកត្រជុសត្រជុសពេញផ្ទៃ មុខ ។ ប្រសិនបើអ្នកជ្រើសរើសយកត្រប់កទុំសាច់វា ទន់ជ្រាយល្អងាយស្រួលនៅពេលត្រជុស ។ ក្រោយមក លុបលាងមុខឲ្យស្អាតម្តងទៀត ដោយព្យាយាមធ្វើបែប នេះឲ្យបានរាល់ថ្ងៃនោះអ្នកនឹងឃើញក្នុងចិត្តថា ស្បែក មុខរបស់អ្នកកាន់តែស្រស់ថ្លា ហើយស្នាមជាំខ្មៅមុខថយ ចុះយ៉ាងហ័សបំផុត ។

## ទឹកក្រូច ធ្លាជួយ ថែបំប៉ន ក្រូចក

●●ចំពោះសុភាពស្រីដែលកំពុងតែស្វែងរកមើលវិធីថែបំប៉ន ក្រូចកដៃស្អាត សូមរំលងឲ្យសាកល្បងប្រើផ្លែក្រូចធ្លាដែលមាន នៅក្នុងផ្ទះបាយមកប្រើនោះឆាប់ៗ មិនឃើញលទ្ធផលយ៉ាងទាន់ ចិត្តបំផុត ។ ពិសេសបំផុតសំរាប់សុភាពស្រីដែលមានក្រូចកឡើង លឿងដាច់ប្រដាក់ ព្រោះឥតបានឆ្លងកាត់ការលាបថ្នាំក្រូចកអស់ពេល ជាយូរមកហើយនោះ ។ យើងរំលងឲ្យអ្នកប្រចាប់យកទឹកក្រូចធ្លា នៅស្រស់ៗហើយប្រើស្រីស្រស់ក បន្ទាប់មកយកវាមកបិទនៅលើ ក្រូចកគ្រប់ម្រាមដៃទាំងអស់ទុកចោលប្រមាណ ១០នាទី រួចហើយ អ្នកនឹងឃើញថាសាច់ក្រូចកឡើងពណ៌សស្រស់ស្អាត និងកាន់តែរីក មាំឡើងថែមទៀត ។ ត្រាវិនេះប្រសិនបើទៅតាមកម្រិតក្រូចក ប្រឡាក់ជាប់ទៅដោយធូលីដី ឬដីពីផ្លែឈើអ្នកក៏អាចប្រើសំបក ក្រូចធ្លាដែលប្រចាប់ទឹកចេញអស់ហើយមកដុសខាត់ត្រង់បរិវេណ ដែលមានស្នាមប្រឡាក់នោះ ក៏អលក់ខ្វក់ទាំងអម្បាលម៉ាន់នឹង ជ្រុះជ្រុះចេញអស់ជាមិនខាន ។



# បបូរមាត់ស្រស់ស្អាត ដោយសារតែពណ៌ខ្មៅ

●●តែពណ៌ខ្មៅ គឺជាវត្ថុជាតិម្យ៉ាងដែលសំបូរទៅដោយវិកាមីន E.C និងសារជាតិថែបំប៉ន ដែលជួយលុបបំបាត់អាការ ខ្មៅដាំនៅលើស្បែកបានយ៉ាងមានប្រសិទ្ធភាពបំផុតក្នុងនោះមិនលើកលែងសូម្បីតែបបូរមាត់ដែលមានពណ៌ខ្មៅដាំ ។ ដោយ សារមូលហេតុនេះហើយ ទើបតែពណ៌ខ្មៅក្លាយទៅជាពិសេសជាងគេដទៃៗទៀតនោះ ។ វិធីងាយបំផុត គឺគ្រាន់តែនាំយក ថង់តែពណ៌ខ្មៅមួយកញ្ចប់ដាក់ចុងក្នុងក្តៅមួយវត្សរ៍ ទុកចោលរយៈពេលពី៣-៥នាទី រួចស្រង់វាចេញ ទុកឲ្យស្រស់ទឹក បន្ទាប់មកយកកញ្ចប់តែពណ៌ខ្មៅ ទៅដាក់លើបបូរមាត់រយៈពេល៥នាទី ។ ក៏ប៉ុន្តែសូមបញ្ជាក់ថា មុននឹងធ្វើបែបនេះ តោងសំអាត ផ្ទៃបបូរមាត់ឲ្យស្អាតពីគ្រឿងសំអាងសិន ។

ក្រោយពីយកថង់តែពណ៌ខ្មៅចេញពីលើបបូរមាត់ហើយនោះ តោងសំដីលបបូរមាត់ទុកឲ្យស្ងួតទៅតាមធម្មជាតិហាម ដុសលាងដើម្បីទុកឲ្យសារជាតិដែលមាននៅក្នុងថង់ពេញគ្នាទិបំប៉នសាច់បបូរមាត់ឲ្យស្រស់ស្អាតឡើងទន់នឹងលុបបំ បាត់អស់ស្នាមខ្មៅដាំជាពុំខាន ។



# សូមជនជាតិខ្មែរក្រៅប្រទេស...

ដទៃជាច្រើនទៀតដែរ គឺយើងត្រូវតែមានសន្តានទឹកចិត្តពេញលក្ខណៈជាជនជាតិខ្មែរស្រឡាញ់មាតុភូមិខ្មែរបងប្អូនរួមឈាមខ្មែរទាំងក្នុងទាំងក្រៅប្រទេស ។ ជាពិសេសត្រូវមានផ្តោតអារម្មណ៍ខ្លាំងបំផុតទៅលើភពព្រលឹងសំណាងវាសនានៃមាតុប្រទេស និងជីវិតជនជាតិខ្មែរដែលសព្វថ្ងៃកំពុងតែស្ថិត និងរស់នៅក្រោមអំណាចមេដឹកនាំក្រុមមានដើមកំណើតកើតចេញមកផែនការមេដឹកនាំប្រទេសយួនកុម្មុយនិស្តដែលតែងតែត្របាក់លេបយកទឹកដី និងជនជាតិខ្មែរតាំងពីសម័យរដ្ឋកាលស្តេចជ័យជេដាយីក ក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៧៥មកម៉្លោះ ។ រហូតមកដល់សព្វថ្ងៃជនជាតិ យួនវៀតណាម និងជាតិសៀមថៃឡែងនៅតែមានមហិច្ឆតាលោកលន់ប្រើកលហុយុទ្ធិការក្លាយ និងទឹកចិត្តមេដឹកនាំខ្មែរឱ្យឈ្នះកំរងក្លាយទៅជាអ្នកបំបែកព្រះដាច់ថ្លៃរបស់មេដឹកនាំយួន ។

អំពើប្រព្រឹត្តរបស់លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន កំពុងតែកាន់អំណាចនេះ ពិតប្រាកដណាស់នឹងត្រូវបណ្តាលឱ្យមានមហាគ្រោះថ្នាក់ជាមហន្តរាយដល់មាតុប្រទេស និងជាតិសាសន៍ខ្មែរយើងរួចហើយក្លាយទៅជាប្រទេសជាតិយួនជៀសពុំរួចឡើយ ។

ដោយមើលឃើញ និងដឹងនូវហេតុការណ៍ជាព្រឹត្តិការណ៍ខ្មែរនេះហើយ ទើបបណ្តាលឱ្យមានបញ្ជាវិន័យសកម្មជន គណបក្សនយោបាយគ្រប់និន្នាការនយោបាយបង្កើតឡើងចាប់តាំងពីថ្ងៃទី២៣ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩១ គឺ

ជាថ្ងៃដែលសន្និសីទអន្តរជាតិ មានប្រទេសចំនួន១៨ បានចុះហត្ថលេខាទទួលស្គាល់ស្តីអំពីបញ្ចប់សង្គ្រាមបង្រួបបង្រួមជាតិខ្មែរឱ្យឯករាជ្យ សន្តិភាព បូរណភាព អធិបតេយ្យភាពទឹកដី លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យសេរីពហុបក្ស ក្នុងន័យដើម្បីស្វែងរកវិធីសាស្ត្រជួយកែប្រែផ្លាស់ប្តូរ ប្រព័ន្ធនយោបាយដឹកនាំប្រទេសជាតិឱ្យចេញពីកណ្តាប់ដៃគណបក្សកុម្មុយនិស្តប្រជាជនកម្ពុជា ដែលមានលោក ហ៊ុន សែន ជានាយករដ្ឋមន្ត្រី ។

រហូតមកដល់ថ្ងៃនេះ ប្រទេសខ្មែរមានគណបក្សប្រឆាំងខិតខំអំពាវនាវពន្យល់ណែនាំឱ្យបណ្តាមហាជនជាតិខ្មែរទាំងក្នុងទាំងក្រៅប្រទេសភ្ញាក់រលឹក ងើបក្រោកឈរឡើង រូបរមកម្នាងសាមគ្គីគ្នាឱ្យបង្កើតបានជាកម្លាំងខ្លាំង ទៅជាគណបក្សជំនាន់ជ័យជំនះក្នុងការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសមេដឹកនាំប្រទេសជាតិថ្មី ទៅផ្លាស់ប្តូរនាយករដ្ឋមន្ត្រី ហ៊ុន សែន ឱ្យចេញពីអំណាចរួចហើយនាំយកនាយករដ្ឋមន្ត្រីថ្មី ដែលប្រកាន់យកគោលការណ៍លទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យសេរីពហុបក្សពិតប្រាកដយកលំនាំជាតំរូវតាមដូចគ្នានៅក្នុងសហរដ្ឋអាមេរិកដែរ ។

សូមជម្រាបបញ្ជាក់ថា នៅក្នុងគ្រប់អរិយប្រទេសលោកសេរីប្រជាធិបតេយ្យ ការផ្លាស់ប្តូរមេដឹកនាំកំពូលដោយសន្តិវិធី និងអហិង្សាត្រូវតែធ្វើទៅតាមរយៈគណបក្សនយោបាយ ។ សូមដល់ពេលបោះឆ្នោតត្រូវតែនាំគ្នាជ្រើសយកគណបក្សជាទីពេញចិត្តនោះឱ្យ

បានឆ្លុះគេ ទើបផ្លាស់ប្តូរមេដឹកនាំចាស់នោះចេញពីតំណែងបាន ។ ដូច្នោះនៅក្នុងចំណុចនេះបានបញ្ជាក់បង្ហាញថា ពុំមែនអង្គការក្រៅរដ្ឋាភិបាលណា អង្គការចលនាណាដែលមានកម្លាំងអំណាចស្របច្បាប់នោះបានទេលើកលែងតែមេដឹកនាំខ្លះផ្តាច់ការរំលោភបំពានច្បាប់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ និងមិនគោរពសន្តិសញ្ញាអន្តរជាតិដែលខ្លួនបានចុះហត្ថលេខាហើយនោះទេ ។

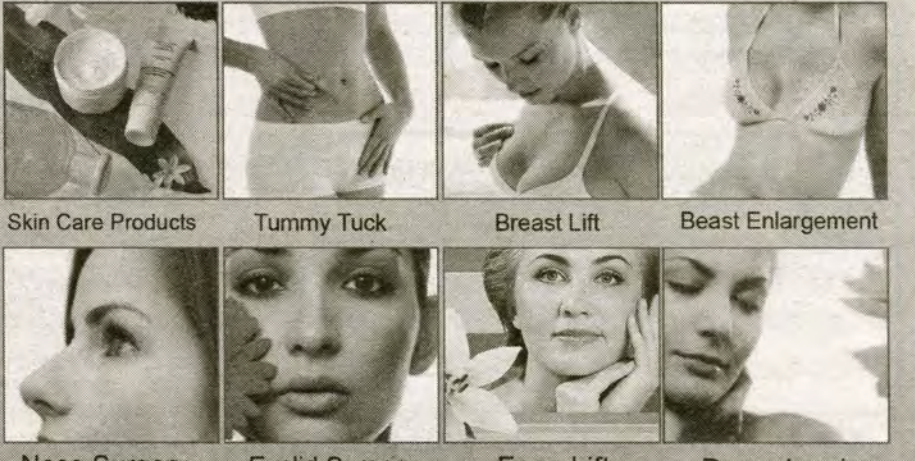
គេសង្កេតឃើញមានបងប្អូនរួមជាតិខ្មែរមួយភាគធំបានមករស់នៅលើទឹកដី ស.រ.អា ក៏ដូចជាក្នុងប្រទេសលោកសេរីនានា តែងតែពោលពាក្យអស់សង្ឃឹមថានៅក្នុងប្រទេសខ្មែរ ពុំឃើញមានប្រធានគណបក្សប្រឆាំងណាមួយ ដែលអាចមានសមត្ថភាព មានប្រាជ្ញាឆ្លៀវឆ្លាត មានគុណសម្បត្តិល្អត្រឹមត្រូវប្រសើរជាងសម្តេច ហ៊ុន សែន សោះឡើយ សូម្បីតែផែនការមនុស្សជាមន្ត្រីគ្មានគ្រប់គ្រាន់ លុយកាក់ ថវិកា ទ្រព្យ

សម្បត្តិផ្ទាល់ខ្លួនក៏ពុំមានគ្រប់គ្រាន់ដែរ ។ ដូច្នេះកត្តាធំមួយទាំងនេះហើយ ដែលជាមូលហេតុបណ្តាលឱ្យគណបក្សប្រឆាំងពុំអាចមានជ័យជំនះក្នុងការបោះឆ្នោតនោះបានសោះឡើយ ។ គេបន្តថា បើប្រធានគណបក្សប្រឆាំងណាហ៊ានធ្វើសកម្មភាពនយោបាយខ្លាំងក្លាទៅលើលោក ហ៊ុន សែន មុខជាត្រូវបាត់ខ្លួនហើយ ឬជាប់គុកហើយរហូតដល់អស់លោកអស់សង្ឃឹមទាំងនោះហ៊ានភ្នាល់ទៀតផងថា គណបក្សប្រឆាំងខ្ញុំប្រឹងដល់កិរិយា ក៏នៅតែចាញ់សម្តេចគេដដែល កុំងងឹតខ្លាំងអីនោះ ។

ពេលបានពួសដីនិយាយរបៀបនេះមក ធ្វើឱ្យមានការសោកស្តាយ មិនគួរណាឡើយមានជនជាតិខ្មែរមួយភាគ ដែលបានមករស់នៅលើទឹកដីនៃបីតាលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យឈ្មោះសហរដ្ឋអាមេរិកនេះ ហើយម្តេចឡើយនៅតែមាន **តទៅលេខក្រោយ**

## East Coast Center for Plastic & Laser Surgery

Mai Ngoc Tran, M.S., Skin Care Specialist  
Joseph A. Russo, M.D. F.A.C.S  
Plastic & Reconstructive Surgeon  
www.eastcoastsurgery.com



បារាំងកែសម្ផស្សយើងខ្ញុំមានទទួលបានកែសម្ផស្ស បុរស-ស្ត្រី ដែលមានអាការៈដូចជា: ខ្លាញ់ក្បាលពោះ ពង្រីកស្បែកខ្សែចំ កែខ្នងច្រមុះ កែត្របកភ្នែក កែមុខស្រស់ស្អាត...។ល។ និង។ល។ និងមានលក់ឧបករណ៍កែសម្ផស្សផ្សេងៗជាច្រើនទៀត

381 West Broadway South Boston, MA 02127  
(617) 464 - 0001

## ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រងដែលបានបំរើសង្គម២២ឆ្នាំហើយ CONWAY INSURANCE



For over 23 years, Conway Insurance Agency has been your community's one-stop provider of quality insurance services in New England. We are a full-service agency offering:

- Personal Insurance
  - Autos
  - Homes
  - Apartments
  - Jewelry
  - Fine arts
  - Collectibles
- Business Insurance
  - Property
  - Liability
  - Professional Liability
  - Worker's compensation
  - Bonds
  - Auto, Garage keepers.
  - Disability and life insurance (individual and group products)
  - Other speciality programs

ក្រុមហ៊ុនធានារ៉ាប់រង ផ្ទះ រថយន្ត មុខរបរ និងសុខភាព

យើងនិយាយភាសាខ្មែរ

CONWAY INSURANCE AGENCY  
www.ConwayInsurance.com

P.O. Box 1744  
77 E. Merrimack Street  
Lowell, MA 01853  
Tel: 978-454-5054  
Fax: 978-453-2480

សូមសួររក Philip Muth, Philip@ConwayInsurance.com

ប័ណ្ណទិញបញ្ជាអាសែសខ្មែរប៊ុស្តី  
ឈ្មោះ: .....  
អាសយដ្ឋាន: .....

ខ្ញុំចង់បាន:

កាសែតខ្មែរប៊ុស្តី ១ខែ មាន២លេខ ៦ខែ \$30 ១២ខែ \$60 ឬ \$70 អ៊ីរ សម្រាប់អ៊ីរ្យូប

សៀវភៅឈ្មោះ: ..... តម្លៃ \$.....

ស៊ីឌីប្រវត្តិសាស្ត្រខ្មែរ ៤ ម៉ោង តម្លៃមូលដ្ឋាន \$30

ខ្ញុំភ្ជាប់សែក ឬ មតិអដ្ឋ មក U.A.M.G តម្លៃ \$.....

ផ្ញើមក U.A.M.G 438 LINDLEY AVE. PHILADELPHIA, PA 19120  
Phone: 267-253-3947



SATURDAY  
OCT  
29

CLUB POLARIS  
9pm - 2am

សូភាព

បញ្ជី

SKY

Halloween

PARTY



\$15

FEATURING: PANHAREE THANG & GUEST SINGER: SKY  
with KAVEI BAND & SECRET WEAPON BAND

at CLUB POLARIS 460 N 9TH STREET, PHILADELPHIA, PA 19123  
WIN PRIZES FOR BEST HALLOWEEN COSTUMES! PARTY TILL 2AM!



EAT IN - TAKE OUT  
215.755.2151

Sponsored by **KAVEI Xpress**  
AUTHENTIC CAMBODIAN CUISINE  
2223-25 S 7TH STREET, PHILADELPHIA, PA 19148